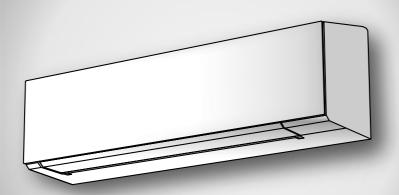


R32

ENGLISH ภาษาไทย



Indoor unit 42TVAB018, 024, 028 Series

Outdoor unit 38TVAB018, 024, 028-I



1126350108_EN-TH.indb A 1/14/2565 BE 12:50

EN CONTENTS	
PRECAUTIONS FOR SAFETY	1
ACCESSORY PARTS	5
INSTALLATION DIAGRAM OF INDOOR AND	
OUTDOOR UNITS	
■ Optional Installation Parts	6
INDOOR UNIT	7
■ Installation Place	7
■ Cutting a Hole and Mounting Installation Plate	
■ Piping and Drain Hose Installation	
■ Indoor Unit Fixing	
■ Drainage	
OUTDOOR UNIT	
■ Installation Place	
Refrigerant Piping Connection	
•	
ELECTRICAL WORKS	
Wiring Connection	
■ Power Supply and Connecting Cable Connection .	
OTHERS	
■ Gas Leak Test	
■ Remote Control A-B Selection ■ Test Operation	
Auto Restart Function Setting	

TH สารบัญ	
ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย	1
ชิ้นส่วนอุปกรณ์เสริม	5
ผังการติดตั้งตัวเครื่องภายในและภายนอก	6
■ ชิ้นส่วนในการติดตั้ง	6
ตัวเครื่องภายใน	7
■ สถานที่ติดตั้ง	7
■ สถานที่ติดตั้ง ■ การเจาะรูและการติดแผ่นติดตั้ง	7
■ การติดตั้งที่อน้ำทิ้งและท่อส่ง	
■ การติดตัวเครื่องภายใน	
■ การระบายน้ำ	
ตัวเครื่องภายนอก	9
■ สถานที่ติดตั้ง	9
■ การตู้อท่อส่งสารทำความเย็น	
■ การไล่อากาศออก	
การทำงานเกี่ยวกับไฟฟ้า	
■ การเชื่อมต่อสายไฟ	11
🔳 แหล่งจ่ายไฟและการเชื่อมต่อสายเชื่อมต่อ	
ระบบอื่นๆ	13
การทดสอบการรั่วของสารทำความเย็น	13
■ การเลือกรีโมทคอนโทรล A-B	
■ การทูดสอบ	13
■ การตั้งค่าระบบเริ่มทำงานใหม่โดยอัตโนมัติ	13
ภาคผนวก	14

PRECAUTIONS FOR SAFETY



Read the precautions in this manual carefully before operating the unit.



This appliance is filled with R32.

■ Warning indications on the air conditioner unit

. .

EN

Warning indication

Description



CAUTION

BURST HAZARD

Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.

CAUTION

BURST HAZARD

Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.

- Before installation, please read these precautions for safety carefully.
- Be sure to follow the precautions provided here to avoid safety risks. The symbols and their meanings are shown below.

WARNING: It indicates that incorrect use of this unit may cause severe injury or death.

CAUTION: It indicates that incorrect use of this unit may cause personal injury (*1), or property damage (*2).

- *1: Personal injury means a slight accident, burn, or electrical shock which does not require admission or repeated hospital treatment.
- *2: Property damage means greater damage which affects assets or resources.

For general public use

Power supply cord and connecting cable of appliance use shall be at least polychloroprene sheathed flexible cord (design H07RN-F) or cord designation 60245 IEC66. (Shall be installed in accordance with national wiring regulations.)

CAUTION To disconnect the appliance from the main power supply

This appliance must be connected to the main power supply by means of a circuit breaker or a switch with a contact separation of at least 3 mm in all poles.

DANGER

- FOR USE BY QUALIFIED PERSONS ONLY.
- TURN OFF MAIN POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING ANY ELECTRICAL WORK. MAKE SURE ALL POWER SWITCHES ARE OFF.
 FAILURE TO DO SO MAY CAUSE ELECTRIC SHOCK.
- CONNECT THE CONNECTING CABLE CORRECTLY. IF THE CONNECTING CABLE IS CONNECTED WRONGLY, ELECTRIC PARTS MAY BE DAMAGED.
- CHECK THE EARTH WIRE THAT IT IS NOT BROKEN OR DISCONNECTED BEFORE INSTALLATION.
- DO NOT INSTALL NEAR CONCENTRATIONS OF COMBUSTIBLE GAS OR GAS VAPORS.
 - FAILURE TO FOLLOW THIS INSTRUCTION CAN RESULT IN FIRE OR EXPLOSION.
- TO PREVENT OVERHEATING THE INDOOR UNIT AND CAUSING A FIRE HAZARD, PLACE THE UNIT WELL AWAY (MORE THAN 2 M) FROM HEAT SOURCES SUCH AS REDIATORS, HEATERS, FURNACE, STOVES, ETC.
- WHEN MOVING THE AIR CONDITIONER FOR INSTALLING IT IN ANOTHER PLACE AGAIN, BE VERY CAREFUL NOT TO GET THE SPECIFIED REFRIGERANT (R32) WITH ANY OTHER GASEOUS BODY INTO THE REFRIGERATION CYCLE. IF AIR OR ANY OTHER GAS IS MIXED IN THE REFRIGERANT, THE GAS PRESSURE IN THE REFRIGERATION CYCLE BECOMES ABNORMALLY HIGH AND IT RESULTINGLY CAUSES BURST OF THE PIPE AND INJURIES ON PERSONS.
- IN THE EVENT THAT THE REFRIGERANT GAS LEAKS OUT OF THE PIPE DURING THE INSTALLATION WORK, IMMEDIATELY LET FRESH AIR INTO THE ROOM. IF THE REFRIGERANT GAS IS HEATED BY FIRE OR SOMETHING ELSE, IT CAUSES GENERATION OF POISONOUS GAS.

WARNING

- Never modify this unit by removing any of the safety guards or bypassing any of the safety interlock switches.
- Do not install in a place which cannot bear the weight of the unit. Personal injury and property damage can result if the unit falls.
- Before doing the electrical work, attach an approved plug to the power supply cord.
 - Also, make sure the equipment is properly earthed.
- Appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
 If you detect any damage, do not install the unit. Contact your dealer immediately.

- Do not use any refrigerant different from the one specified for complement or replacement.
 - Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources or ignition. Else, it may explode and cause injury or death.
- For R32 model, use pipes, flare nut and tools which is specified for R32 refrigerant. Using of existing (R22) piping, flare nut and tools may cause abnormally high pressure in the refrigerant cycle (piping), and possibly result in explosion and injury.
- Thickness of copper pipes used R32 must be more than 0.8 mm. Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.
- Do not perform flare connection inside a bullding or dwelling or room, when
 joining the heat exchanger of indoor unit with interconnection piping. Refrigerant
 connection inside a building or dwelling or room must be made by brazing or
 welding. Joint connection of indoor unit by flaring method can only be made
 at outdoor or at outside of building or dwelling or room. Flare connection may
 cause gas leak and flammable atmosphere.
- After completion of installation or service, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.
- Appliance and pipe-work shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than A_{\min} m².
 - How to get A_{min} m²: A_{min} = (M / (2.5 x 0.22759 x h₀))²
 - M is the refrigerant charge amount in appliance in kg, h_0 is the installation height of the appliance in m: 0.6 m for floor standing/1.8 m for wall mounted/1.0 m for window mounted/2.2 m for ceiling mounted. (For these units recommend installation height 2.5 m)
- · Comply with national gas regulations.

WARNING

- After installation work, make sure below before operation.
 - Connection pipes are connected properly and no leakage.
 - Packed valves are fully open.

Running compressor without open packed valves may cause abnormal high pressure and parts failure.

Leakage at connection piping may suck air and make further high pressure cause burst and injure.

- During pump down work make sure below process.
 - Don't mix air into the refrigerant cycle.
 - Stop the compressor before removing piping after packed valves are fully closed.

Removing piping under the compressor running and packed valves open, air might be sucked and refrigeration cycle pressure becomes abnormally high, and it causes burst or injury on persons.

CAUTION

• Exposure of unit to water or other moisture before installation could result in electric shock.

Do not store it in a wet basement or expose to rain or water.

- After unpacking the unit, examine it carefully for possible damage.
- Do not install the unit at place where leakage of flammable gas may occur. In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause of fire.
- Do not install in a place that can increase the vibration of the unit. Do not install in a place that can amplify the noise level of the unit or where noise and discharged air might disturb neighbors.
- To avoid personal injury, be careful when handling parts with sharp edges.
- Please read this installation manual carefully before installing the unit. It contains further important instructions for proper installation.
- The manufacturer shall not assume any liability for the damage caused by not observing the description of this manual.

REQUIREMENT OF REPORT TO THE LOCAL POWER SUPPLIER

Please make absolutely sure that the installation of this appliance is reported to the local power supplier before installation. If you experience any problems or if the installation is not accepted by the supplier, the service agency will take adequate countermeasures.

■ Important information regarding the refrigerant used

This product contains fluorinated greenhouse gases.

Do not vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: R32

GWP⁽¹⁾ value: **675** * (ex.R32 ref. AR4) ⁽¹⁾GWP = global warming potential

The refrigerant quantity is indicated on the unit name plate.

* This value is based on F gas regulation 517/2014

ACCESSORY PARTS

	Indoor Unit				
No.	Part name	No.	Part name		
1	Installation Plate × 1	2	Wireless remote control × 1		
3	6) Battery × 2	4	Remote control holder × 1		
(5)	Ultra pure Filter × 2	6	()⊒⊒⊒⊒⊒⊒> Mounting screw × 6		
7	€ Flat head wood screw × 2	8	Owner's Manual × 1		
9	Installation Manual × 1	10	Commo Screw × 2		

Air filters

Clean every 2 weeks.

- 1. Open the air inlet grille.
- 2. Remove the filters if they are on the air filters.
- 3. Vacuum or wash and then dry them.
- 4. Reinstall the filters and close the air inlet grille.

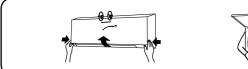
Filter

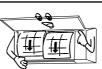
Maintenance & Shelf-life

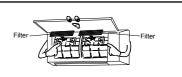
Clean every 3-6 months when dust tuck or covers the filter.

- 1. Recommend to use vacuum to clean by sucking the dusts which stick or dip inside the filter or use the blower to blow the dust go out through the filter.
- 2. If necessary to use water to clean, simply use the plain water to wash the filter, dry with the sunlight for 3-4 hours or until it completely dry. Nevertheless, use hair drier to dry it. However, washing with water, it may reduce the performance of the filter.
- 3. Replace every 2 years or sooner. (contact your dealer to purchase new filter) (P/N : RB-A623DA)

Note: Filter life depends on the level of impurities in your operating environment. Higher levels of impurities may require more frequent cleaning and replacement. In all cases, we recommend an additional set of filters to improve the purifying and deodorizing performance of your air conditioner.

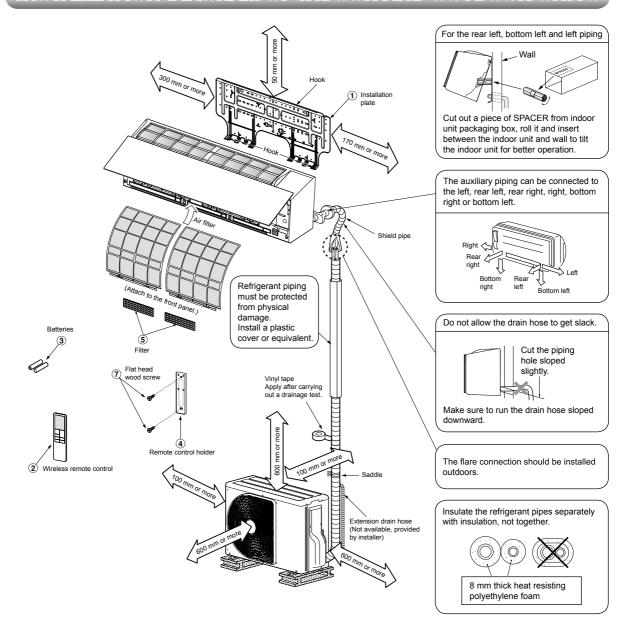






ΕN

INSTALLATION DIAGRAM OF INDOOR AND OUTDOOR UNITS

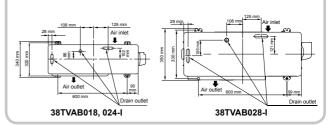


Optional Installation Parts

Part code	Parts name	Q'ty
A	Refrigerant piping Liquid side : Ø6.35 mm Gas side : Ø12.70 mm	One each
В	Pipe insulating material (polyethylene foam, 8 mm thick)	1
©	Putty, PVC tapes	One each

Fixing bolt arrangement of outdoor unit

- Secure the outdoor unit with fixing bolts and nuts if the unit is likely to be exposed to a strong wind.
- Use Ø8 mm or Ø10 mm anchor bolts and nuts.



1/14/2565 BE 12:50

Installation Place

- A place which provides the spaces around the indoor unit as shown in the diagram
- · A place where there are no obstacles near the air inlet and outlet
- A place which allows easy installation of the piping to the outdoor unit
- · A place which allows the front panel to be opened
- The indoor unit shall be installed at least 2.5 m height. Also, it must be avoided to put anything on the top of the indoor unit.

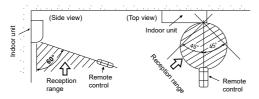
CAUTION

- · Direct sunlight to the indoor unit's wireless receiver should be avoided.
- The microprocessor in the indoor unit should not be too close to RF noise sources.

(For details, see the owner's manual.)

Remote control

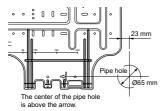
- A place where there are no obstacles such as a curtain that may block the signal from the indoor unit
- Do not install the remote control in a place exposed to direct sunlight or close to a heating source such as a stove.
- Keep the remote control at least 1 m apart from the nearest TV set or stereo equipment. (This is necessary to prevent image disturbances or noise interference.)
- · The location of the remote control should be determined as shown below.



Cutting a Hole and Mounting Installation Plate

Cutting a hole

When installing the refrigerant pipes from the rear

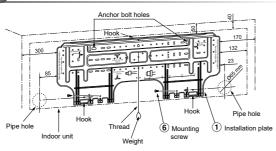


 After determining the pipe hole position on the mounting plate (♣), drill the pipe hole (Ø65 mm) at a slight downward slant to the outdoor side.

NOTE

 When drilling a wall that contains a metal lath, wire lath or metal plate, be sure to use a pipe hole brim ring sold separately.

Mounting the installation plate



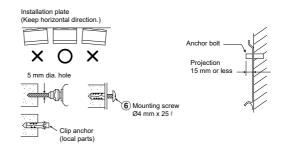
When the installation plate is directly mounted on the wall

- Securely fit the installation plate onto the wall by screwing it in the upper and lower parts to hook up the indoor unit.
- 2. To mount the installation plate on a concrete wall with anchor bolts, use the anchor bolt holes as illustrated in the below figure.
- 3. Install the installation plate horizontally in the wall.

CAUTION

INDOOR UNIT

When installing the installation plate with a mounting screw, do not use the anchor bolt holes. Otherwise, the unit may fall down and result in personal injury and property damage.



CAUTION

Failure to firmly install the unit may result in personal injury and property damage if the unit falls.

- In case of block, brick, concrete or similar type walls, make 5 mm dia. holes in the wall.
- Insert clip anchors for appropriate mounting screws 6.

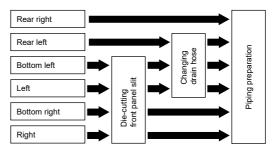
NOTE

 Secure four corners and lower parts of the installation plate with 4 to 6 mounting screws to install it.

Piping and Drain Hose Installation

Piping and drain hose forming

* Since dewing results in a machine trouble, make sure to insulate both connecting pipes. (Use polyethylene foam as insulating material.)



1. Die-cutting front panel slit

Cut out the slit on the left or right side of the front panel for the left or right connection and the slit on the bottom left or right side of the front panel for the bottom left or right connection with a pair of nippers.

2. Changing drain hose

For leftward connection, bottom-leftward connection and rear-leftward connection's piping, it is necessary to change the drain hose and drain cap.

EN

How to remove the drain hose

- · The drain hose can be removed by removing the screw securing the drain hose and then pulling out the drain hose.
- · When removing the drain hose, be careful of any sharp edges of steel plate. The edges can injuries
- To install the drain hose, insert the drain hose firmly until the connection part contacts with heat insulator, and then secure it with original screw.



How to remove the drain cap

Clip the drain cap by needle-nose pliers and pull out.

How to fix the drain cap

- 1) Insert hexagon wrench (4 mm) in a center head.
- 2) Firmly insert the drain cap



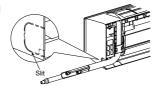


CAUTION

Firmly insert the drain hose and drain cap; otherwise, water may leak

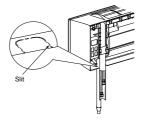
In case of right or left piping

After scribing slits of the front panel with a knife or a making-off pin, cut them with a pair of nippers or an equivalent tool.



In case of bottom right or bottom left piping

· After scribing slits of the front panel with a knife or a making-off pin, cut them with a pair of nippers or an equivalent tool

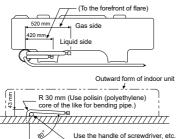


Left-hand connection with piping

· Bend the connecting pipe so that it is laid within 43 mm above the wall surface. If the connecting pipe is laid exceeding 43 mm above the wall surface, the indoor unit may unstably be set on the wall. When bending the connecting pipe, make sure to use a spring bender so as not to crush the pipe.

Bend the connecting pipe within a radius of 30 mm.

To connect the pipe after installation of the unit (figure)

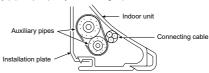


NOTE

If the pipe is bent incorrectly, the indoor unit may unstably be set on the wall. After passing the connecting pipe through the pipe hole, connect the connecting pipes to the auxiliary pipes and wrap the facing tape around

CAUTION

· Bind the auxiliary pipes (two) and connecting cable with facing tape tightly. In case of leftward piping and rear-leftward piping, bind the auxiliary pipes (two) only with facing tape.



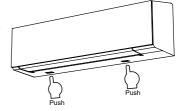
- · Carefully arrange pipes so that any pipe does not stick out of the rear plate of the indoor unit.
- Carefully connect the auxiliary pipes and connecting pipes to one another and cut off the insulating tape wound on the connecting pipe to avoid double-taping at the joint; moreover, seal the joint with the vinyl tape, etc.
- · Since dewing results in a machine trouble, make sure to insulate both connecting pipes. (Use polyethylene foam as insulating material.)
- When bending a pipe, carefully do it, not to crush it.

Indoor Unit Fixing

- 1. Pass the pipe through the hole in the wall and hook the indoor unit on the installation plate at the upper hook.
- 2. Swing the indoor unit to right and left to confirm that it is firmly hooked up on the installation plate.
- While pressing the indoor unit onto the wall, hook it at the lower part on the installation plate. Pull the indoor unit toward you to confirm that it is firmly hooked up on the installation plate

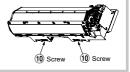


For detaching the indoor unit from the installation plate, pull the indoor unit toward you while pushing its bottom up at the specified parts.



Information

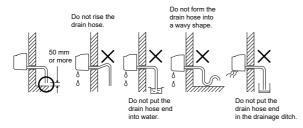
The lower part of indoor unit may float, due to the condition of piping and you cannot fix it to the installation plate. In that case, use the 10 screws provided to fix the unit and the installation plate.



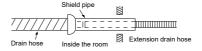
1126350108_EN-TH.indb 8 1/14/2565 BE 12:50

NOTE

• The hole should be made at a slight downward slant on the outdoor side.



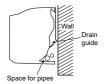
- 2. Put water in the drain pan and make sure that the water is drained out of
- 3. When connecting extension drain hose, insulate the connecting part of extension drain hose with shield pipe.



CAUTION

Arrange the drain pipe for proper drainage from the unit. Improper drainage can result in dew-dropping.

This air conditioner has the structure designed to drain water collected from dew, which forms on the back of the indoor unit, to the drain pan. Therefore, do not store the power cord and other parts at a height above the drain guide.



EN

OUTDOOR UNIT

Installation Place

- · A place which provides the spaces around the outdoor unit as shown in the diagram
- · A place which can bear the weight of the outdoor unit and does not allow an increase in noise level and vibration
- · A place where the operation noise and discharged air do not disturb your
- · A place which is not exposed to a strong wind
- A place free of a leakage of combustible gases
- · A place which does not block a passage
- · When the outdoor unit is to be installed in an elevated position, be sure to secure its feet.
- The allowable length of the connecting pipe.

Model	38TVAB018-I	38TVAB024-I	38TVAB028-I
Chargeless	Up to 15 m	Up to 15 m	Up to 15 m
Maximum length	20 m	20 m	25 m
Additional refrigerent charging	16 - 20 m (20 g / 1 m)	16 - 20 m (20 g / 1 m)	16 - 25 m (20 g / 1 m)
Maximum refrigerent charging	1.15 kg	1.18 kg	1.40 kg

· The allowable height of outdoor unit installation site.

Model	38TVAB018-I	38TVAB024-I	38TVAB028-I
Maximum height	12 m	12 m	15 m

- · A place where the drain water does not raise any problems or with good drainage
- · A place where it can be installed horizontally

Precautions for adding refrigerant

Use a scale having a precision with at least 10 g per index line when adding

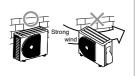
Do not use a bathroom scale or similar instrument.

CAUTION

When the outdoor unit is installed in a place where the drain water might cause any problems, Seal the water leakage point tightly using a silicone adhesive or caulking compound.

CAUTION

- 1. Install the outdoor unit without anything blocking the air discharging.
- 2. When the outdoor unit is installed in a place always exposed to strong wind like a coast or on a high storey of a building, secure the normal fan operation using a duct or a windshield.
- 3. In particularly windy areas, install the unit such as to avoid admission of wind.
- 4. Installation in the following places may result in trouble. Do not install the unit in such places.
 - · A place full of machine oil
 - · A saline-place such as the coast
 - A place full of sulfide gas
 - · A place where high-frequency waves are likely to be generated as from audio equipment, welders and medical equipment



Refrigerant Piping Connection

Flaring

1. Cut the pipe with a pipe cutter.











- 2. Insert a flare nut into the pipe and flare the pipe.
- Projection margin in flaring : A (Unit : mm)

RIDGID (clutch type)

Outer dia. of copper pipe	R32 tool used	Conventional tool used
Ø6.35	0 to 0.5	1.0 to 1.5
Ø9.52	0 to 0.5	1.0 to 1.5
Ø12.70	0 to 0.5	1.0 to 1.5
Pipes thickness	0.8 mm or more	



IMPERIAL (wing nut type)

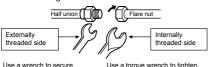
Outer dia. of copper pipe	R32
Ø6.35	1.5 to 2.0
Ø9.52	1.5 to 2.0
Ø12.70	2.0 to 2.5
Pipes thickness	0.8 mm or more

CAUTION

- Do not scratch the inner surface of the flared part when removing burrs.
- · Flare processing under the condition of scratches on the inner surface of flare processing part will cause refrigerant gas leak.

Tightening connection

Align the centers of the connecting pipes and tighten the flare nut as far as possible with your fingers. Then tighten the nut with a spanner and torque wrench as shown in the figure.



CAUTION

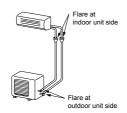
Do not apply excess torque. Otherwise, the nut may crack depending on the conditions.

(Unit: N·m)

Outer dia. of copper pipe	Tightening torque
Ø6.35 mm	16 to 18 (1.6 to 1.8 kgf·m)
Ø9.52 mm	30 to 42 (3.0 to 4.2 kgf·m)
Ø12.70 mm	50 to 62 (5.0 to 6.2 kgf·m)

· Tightening torque of flare pipe connections

The operating pressure of R32 is higher than that of R22 (approx. 1.6 times). It is therefore necessary to firmly tighten the flare pipe connecting sections (which connect the indoor and outdoor units) up to the specified tightening torque. Incorrect connections may cause not only a gas leakage, but also damage to the refrigeration cycle.



Evacuating

After the piping has been connected to the indoor unit, you can perform the air purge together at once.

AIR PURGE

Evacuate the air in the connecting pipes and in the indoor unit using a vacuum pump. Do not use the refrigerant in the outdoor unit. For details, see the manual of the vacuum pump.

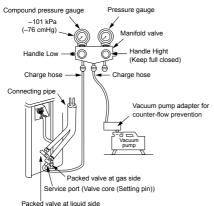


Using a vacuum pump

Be sure to use a vacuum pump with counter-flow prevention function so that inside oil of the pump does not flow backward into pipes of the air conditioner when the pump stops.

(If oil inside of the vacuum pump enters the air conditioner, which use R32, refrigeration cycle trouble may result.)

- Connect the charge hose from the manifold valve to the service port of the packed valve at gas side.
- 2. Connect the charge hose to the port of the vacuum pump.
- 3. Open fully the low pressure side handle of the gauge manifold valve.
- 4. Operate the vacuum pump to start evacuating. Perform evacuating for about 15 minutes if the piping length is 20 meters. (15 minutes for 20 meters) (assuming a pump capacity of 27 liters per minute) Then confirm that the compound pressure gauge reading is –101 kPa (–76 cmHg).
- 5. Close the low pressure side valve handle of the gauge manifold valve.
- 6. Open fully the valve stem of the packed valves (both gas and liquid sides).
- 7. Remove the charging hose from the service port.
- 8. Securely tighten the caps on the packed valves.



CAUTION

- KEEP IMPORTANT 7 POINTS FOR PIPING WORK.
- (1) Take away dust and moisture (inside of the connecting pipes).
- (2) Tighten the connections (between pipes and unit).
- (3) Evacuate the air in the connecting pipes using a VACUUM PUMP.
- (4) Check gas leak (connected points).
- (5) Be sure to fully open the packed valves before operation
- (6) Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed.
 - When flared joints are reused indoors, the flare part shall be refabricated.
- (7) Don't operate air conditioner in case no refrigerant in the system.

Packed valve handling precautions

 Open the valve stem all the way out, but do not try to open it beyond the stopper.

Pipe size of Packed Valve	Size of Hexagon wrench
12.70 mm and smallers	A = 4 mm
15.88 mm	A = 5 mm

Pump down process

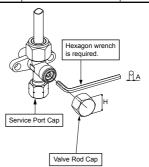
- 1. Turn off the Air Conditioner system.
- Connect the charge hose from the manifold valve to the service port of the packed valve at gas side.
- 3. Turn on the Air Conditioner system in cooling operation more than 10 minutes.
- Check the operating pressure of the system should be normal value. (Ref. with product specification)
- 5. Release the valve rod cap of both service valves.
- Use the Hexagon wrench to turning the valve rod of Liquid side fully close. (*Make sure no entering air into the system)
- Continue operate Air Conditioner system until and the gauge of manifold dropped into the range of 0.5 - 0 kgf/cm²
- Use the Hexagon wrench to turning the valve rod of Gas side fully close.
 And turn off the Air Conditioner system immediately thereafter.
- Remove the gauge manifold from the service port of the packed valve.
- 10. Securely tighten the valve rod cap to the both service valves.

CAUTION

Should be check the compressor operating condition while pumping down process. It must not any abnormal sound, more vibration. It is abnormal condition appears and must turn off the Air Conditioner immediately.

Securely tighten the valve cap with torque in the following table:

Сар	Cap Size (H)	Torque
Value Dad Con	H17 - H19	14~18 N·m (1.4 to 1.8 kgf·m)
Valve Rod Cap	H22 - H30	33~42 N·m (3.3 to 4.2 kgf·m)
Comica Bort Con	H14	8~12 N·m (0.8 to 1.2 kgf·m)
Service Port Cap	H17	14~18 N·m (1.4 to 1.8 kgf·m)



1126350108 EN-TH.indb 10 1/14/2565 BE 12:50

ELECTRICAL WORKS

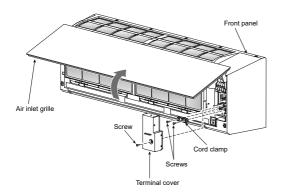
Model	42TVAB018 Series	42TVAB024 Series	42TVAB028 Series
Power source		50Hz, 220V Single phase	
Maximum running current	8.55A	10.00A	12.70A
Circuit breaker rating	15A	15A	20A
Power supply cable	H07RN-F or 60245 IEC66 (1.25 mm² or more)	H07RN-F or 60245 IEC66 (1.5 mm² or more)	H07RN-F or 60245 IEC66 (2.0 mm² or more)
Connecting cable	H07RN-F or 60245 IEC66 (0.75 mm² or more)		

Wiring Connection

Indoor unit

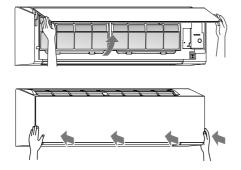
Wiring of the connecting cable can be carried out without removing the front panel.

- 1. Remove the air inlet grille.
- Open the air inlet grille upward and pull it toward you.
- 2. Remove the terminal cover and cord clamp.
- 3. Insert the connecting cable (according to the local cords) into the pipe hole on the wall.
- 4. Take out the connecting cable through the cable slot on the rear panel so that it protrudes about 20 cm from the front.
- 5. Insert the connecting cable fully into the terminal block and secure it tightly with screws.
- 6. Tightening torque: 1.2 N·m (0.12 kgf·m)
- 7. Secure the connecting cable with the cord clamp.
- 8. Fix the terminal cover, rear plate bushing and air inlet grille on the indoor



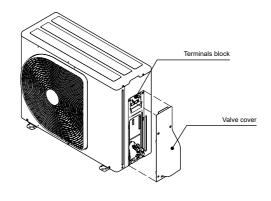
How to install the air inlet grille on the indoor

• When attaching the air inlet grille, the contrary of the removed operation is performed.

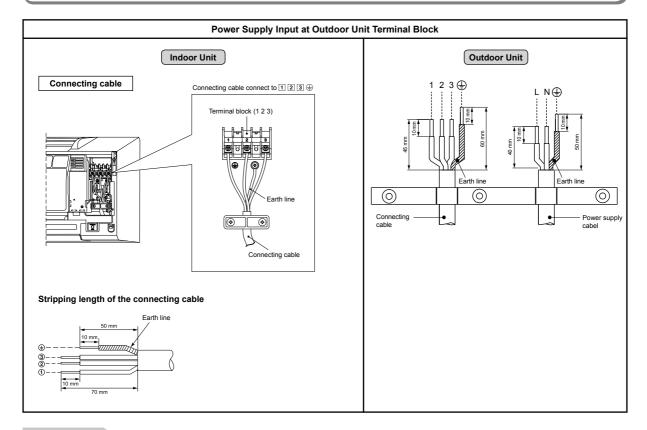


Outdoor unit

- 1. Remove the valve cover, the electric parts cover and the cord clamp from the outdoor unit.
- 2. Connect the connecting cable to the terminal as identified by the matching numbers on the terminal block of indoor and outdoor unit.
- 3. Insert the power cord and the connecting cable carefully into the terminal block and secure it tightly with screws.
- 4. Use vinyl tape, etc. to insulate the cords which are not going to be used. Locate them so that they do not touch any electrical or metal parts.
- 5. Secure the power cord and the connecting cable with the cord clamp.
- 6. Attach the electric parts cover and the valve cover on the outdoor unit.



Power Supply and Connecting Cable Connection



CAUTION

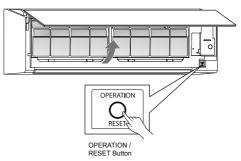
- 1. The power supply must be same as the rated of air conditioner.
- Prepare the power source for exclusive use with air conditioner.
 Circuit breaker must be used for the power supply line of this air conditioner.
- Be sure to comply power supply and connecting cable for size and wiring method.
 Every wire must be connected firmly.
 Perform wiring works so as to allow a general wiring capacity.

- Wrong wiring connection may cause some electrical part burn out.

- Incorrect or incomplete wiring is carried out, it will cause an ignition or smoke.
 This product can be connected to main power supply.
 Connection to fixed wiring: A switch which disconnects all poles and has a contact separation at least 3 mm must be incorporated in the fixed wiring.

Test Operation

To switch the TEST RUN (COOL) mode, press [RESET] button for 10 seconds. (The beeper will make a short beep.)



Auto Restart Function Setting

This product is designed so that, after a power failure, it can restart automatically in the same operating mode as before the power failure.

The product is shipped with Auto Restart function in the ON position. Turn it OFF if this function is not required.

How to turn OFF the Auto Restart Function

· Press and hold the [OPERATION] button on the indoor unit for 3 seconds (3 beep sounds but OPERATION lamp does not blink).

How to turn ON the Auto Restart Function

· Press and hold the [OPERATION] button on the indoor unit for 3 seconds (3 beep sounds and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds).

NOTE

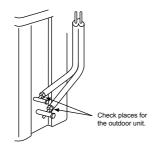
Information

• In case of ON timer or OFF timer are set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.

OTHERS

Gas Leak Test





· Check the flare nut connections for the gas leak with a gas leak detector or soap water.

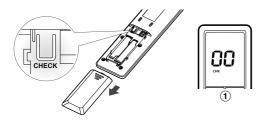
Remote Control A-B Selection

- · When two indoor units are installed in the same room or adjacent two rooms, if operating a unit, two units may receive the remote control signal simultaneously and operate. In this case, the operation can be preserved by setting either one remote control to B setting. (Both are set to A setting in factory shipment.)
- · The remote control signal is not received when the settings of indoor unit and remote control are different.
- There is no relation between A setting/B setting and A room/B room when connecting the piping and cables.

To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioner are installed near.

Remote Control B Setup.

- 1. Press [RESET] button on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
- Point the remote control at the indoor unit.
 Push and hold [CHECK] button on back side of Remote Control. "00" will be shown on the display (Picture 1).



4. Press [MODE] during pushing [CHECK]. "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized (Picture 2).



Note: 1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.

- 2. Remote Control A have not "A" display.
- 3. Default setting of Remote Control from factory is A.

1126350108_EN-TH.indb 13 1/14/2565 BE 12:50

EN



APPENDIX

Work instructions

The existing R22 and R410A piping can be reused for inverter R32 product installations.

♠ WARNING

the pipe strength are conventionally referred to the Confirming the existence of scratches or dents on the existing pipes and confirming the reliability of local site.

possible to update existing R22 and R410A pipes if the specified conditions can be cleared, it is to those for R32 models.

Basic conditions needed to reuse existing pipes

Check and observe the presence of three conditions in

- the refrigerant piping works.
- Dry (There is no moisture inside of the pipes.) Clean (There is no dust inside of the pipes.)
 - Tight (There are no refrigerant leaks.)

Restrictions for use of existing pipes

not be reused as they are. Clean the existing pipes In the following cases, the existing pipes should or exchange them with new pipes. 14

- When a scratch or dent is heavy, be sure to use new When the existing pipe thickness is thinner than the pipes for the refrigerant piping works
 - specified "Pipe diameter and thickness," be sure to use new pipes for the refrigerant piping works.
- strength may be inadequate, which may cause the on the pipe or a thinner pipe is used, the pressure The operating pressure of R32 is high (1.6 times that of R22). If there is a scratch or dent pipe to break in the worst case.
 - * Pipe diameter and thickness (mm)

R2 R	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Pipe outer diameter Ø6.4 Ø9.5 Ø12.7	R32, R410A 68 88	\dashv
------	---------------------------------------	---	------------------	----------

- disconnected, or the gas leaked from the pipes and When the outdoor unit was left with the pipes the pipes were not repaired and refilled.
- There is the possibility of rain water or air, including moisture, entering the pipe.
 - When refrigerant cannot be recovered using a refrigerant recovery unit. 4
- · There is the possibility that a large quantity of dirty oil or moisture remains inside the pipes.

Are there scratches or dents on the existing pipes? 5. When a commercially available dryer is attached to the existing pipes.

Existing pipes: Cannot be used.

Use new pipes.

YES

9

Is it possible to operate the existing air conditioner?

№

- There is the possibility that copper green rust has
- When the existing air conditioner is removed after refrigerant has been recovered. been generated
- Check if the oil is judged to be clearly different from The refrigerator oil is copper rust green in color: normal oil.
- There is the possibility that moisture has mixed with the oil and rust has been generated inside the pipe. There is discolored oil, a large quantity of residue,

After the existing air conditioner is operated in cooling

mode for approx. 30 minutes or longer,* recover the

refrigerant.

 Refrigerant recovery: Pump down method For cleaning the pipes and recovering oil

- or a bad smell.
- A large quantity of shiny metal dust or other wear
 - residue can be seen in the refrigerant oil.

 7. When the air conditioner has a history of the
- shiny metal dust, or other wear residue or mixture of When discolored oil, a large quantity of residue, foreign matter is observed, trouble will occur. compressor failing and being replaced
 - When temporary installation and removal of the air conditioner are repeated such as when leased etc. 9. If the type of refrigerator oil of the existing air

(If there is discharge of remains, it is judged that a large quantity of remains are present.)

0

and carry out flushing (nitrogen pressure 0.5 MPa) to

remove any remains inside of the pipe.

Remove the existing air conditioner from the piping

Note: In case of twin pipes, also be sure to flush the branching pipe.

Nitrogen gas pressure 0.5 MPa

conditioner is other than the following oil (Mineral oil), (HAB, Barrel-freeze), ester series, PVE only of ether Suniso, Freol-S, MS (Synthetic oil), alkyl benzene

The winding-insulation of the compressor may

deteriorate

NOTE

conditioners, but do not guarantee the use of the existing The above descriptions are results have been confirmed pipes of air conditioners that have adopted R32 in other by our company and represent our views on our air companies.

Suring of pipes

When removing and opening the indoor or outdoor unit for a long time, cure the pipes as follows:

Otherwise rust may be generated when moisture or

- foreign matter due to condensation enters the pipes.
 - The rust cannot be removed by cleaning, and new

	Curing manner
essary.	Term
pipes are necessary	Placement location

Pinching or taping

Less than 1 month

1 month or more Every time

> Outdoors Indoors

Pinching

Was largely discolored oil or a large quantity of remains discharged? (When the oil deteriorates, the color of the oil charges to a muddy or black color.)	YES	Clean the pipes or use new pipes.	oses or us	se new pi	bes.	
>						
Connect the indoor / outdoor units to the existing pipe. • Use a flare nut attached to the main unit for the indoor / outdoor units. (Do not use the flare nut of the existing pipe.)						
 Re-machine the flare machining size to size for R32. 	Piping nec	Piping necessary to change the flare nut / machining size due to pipe compression	e the fla e compr	re nut / m ession	achining	
->	1) Flare nut width: H	width: H				
• (Airtight test) V/scum dn/ Befrigerant charact	-				(mm)	
(Animyth test), vacuum dry, ivemgeram charge, das leak check	Ф	Copper pipe outer diameter	Ø6.4	2.60	Ø12.7	
->	-]	For R32, R410A	17	22	26	
Test run	I	For R22	Same a	Same as above	24	
	2) Flare ma	2) Flare machining size: A				
					(mm)	
	∢	Copper pipe outer diameter	Ø6.4	Ø9.5	Ø12.7	
		For R32, R410A	9.1	13.2	16.6	
		For R22	9.0	13.0	16.2	
	-	Becomes a little larger for R32	ger for R	32		
	Do not appl	Do not apply refrigerator oil to the flare surface.	o the flar	e surface.		

1/14/2565 BE 12:50 1126350108_EN-TH.indb 14

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย



อ่านข้อควรระวังในคู่มือนี้ อย่างละเอียดก่อนใช้งาน



อุปกรณ์นี้ต้องเติมด้วย สารทำความเย็น R32

■ สัญลักษณ์คำเตือนของตัวเครื่องปรับอากาศ

สัญลักษณ์คำเตือน

คำอธิบาย



CAUTION

BURST HAZARD

Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.

ข้อควรระวัง

อันตรายจากการระเบิด

ให้เปิดวาล์วบริการก่อนเปิดใช้งานเครื่อง มิฉะนั้น อาจเกิดการระเบิดขึ้นได้

- ก่อนการติดตั้ง โปรดอ่านข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยอย่างระมัดระวัง
- ควรทำตามข้อควรระวังที่เขียนไว้ ณ ที่นี้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ต่อไปนี้เป็น สัญลักษณ์และความหมาย

คำเตือน : สัญลักษณ์นี้แสดงว่าการใช้งานที่ผิดอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่

ชีวิต

ข้อควรระวัง: สัญลักษณ์นี้แสดงว่าการใช้งานที่ผิดอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บส่วนบุคคล (*1) หรือความเสียหายแก่ทรัพย์สิน (*2)

*1 : การบาดเจ็บส่วนบุคคล หมายถึง อุบัติเหตุเล็กน้อย การลุกไหม้หรือ ไฟดูด ซึ่งไม่จำเป็นต้องเข้ารักษาตัวในโรงพยาบาล

*2 : ความเสียหายแก่ทรัพย์สิน หมายถึง ความเสียหายที่รุนแรงกว่าซึ่ง ส่งผลต่อทรัพย์สินหรือทรัพยากร

สำหรับการใช้งานทั่วไป

สายจ่ายไฟและสายเชื่อมต่อของตัวเครื่องภายนอกอย่างน้อยจะต้องเป็นสายชนิดอ่อนหุ้มด้วย โพลีคลอโรพรีน (แบบ H07RN-F) หรือสายไฟที่ตรงตามข้อกำหนด 60245 IEC66 (ควรติดตั้งตามข้อกำหนดการเดินสายไฟ)

ข้อควรระวัง

การปลดสายเครื่องจากตัวจ่ายไฟฟ้าหลัก

เครื่องนี้ต้องได้รับการต่อเข้ากับตัวจ่ายไฟหลักด้วยเบรคเกอร์วงจรไฟฟ้า หรือสวิตช์ที่มีการ แยกขั้วสัมผัสอย่างน้อย 3 มม. ในทุกขั้ว

.

อันตราย

- ใช้โดยผู้ชำนาญงานเท่านั้น
- ปิดตัวจ่ายไฟหลักก่อนการปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกับไฟฟ้า ให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์ไฟ ทั้งหมดแล้ว การละเลยอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต
- ต่อสายไฟอย่างถูกต้อง ถ้าต่อสายผิดพลาด อาจทำให้อุปกรณ์ไฟฟ้าเกิดการเสียหายได้
- ตรวจดูสายดินอย่าให้ขาดหรือหลุดก่อนการติดตั้ง
- อย่าติดตั้งใกล้กับแหล่งก๊าซไวไฟหรือไอก๊าซ การละเลยไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำอาจเป็นผลให้เกิดเพลิงไหม้หรือระเบิด
- เพื่อเป็นการป้องกันตัวเครื่องภายในไม่ให้ร้อนเกินและไม่ทำให้เกิดอันตรายจาก เพลิงไหม้ วางเครื่องให้ห่าง (มากกว่า 2 เมตร) จากแหล่งความร้อน เช่น เครื่องกระจาย ความร้อน เครื่องทำความร้อน เตาหลอม เตาไฟ เป็นต้น
- ในการเคลื่อนย้ายเครื่องปรับอากาศไปติดตั้งในที่อื่นๆ ควรระมัดระวังในการอัด สารทำความเย็น (R32) ถ้าอากาศหรือก๊าซใดๆ ผสมเข้าไปในสารทำความเย็น แรงดันก๊าซ ภายในวงจรสารทำความเย็นอาจสูงขึ้นแบบผิดปกติ และอาจเป็นสาเหตุของการระเบิด ของท่อ และเกิดอันตรายได้
- ในกรณีที่สารทำความเย็นรั่วออกจากท่อในระหว่างทำการติดตั้ง ให้รีบเปิดรับอากาศ เข้ามาในห้อง ถ้าสารทำความเย็นถูกทำให้ร้อนด้วยไฟ หรืออื่นๆ จะทำให้เกิดก๊าซพิษ

คำเตือน

- อย่าแก้ไขดัดแปลงเครื่องโดยการถอดตัวป้องกัน หรือลัดวงจรสวิตช์ภายในเพื่อความ ปลอดภัย
- ไม่ควรติดตั้งในสถานที่ที่ไม่สามารถรองรับน้ำหนักของตัวเครื่องได้ เพราะถ้าเครื่องหล่น ลงมา จะทำให้เกิดอันตรายและสิ่งของเสียหายได้
- ก่อนทำงานเกี่ยวกับไฟฟ้า ควรติดปลั๊กที่ได้มาตรฐานเข้ากับสายจ่ายไฟ และต่อสายดินให้ กับอุปกรณ์
- เครื่องต้องได้รับการติดตั้งตามข้อกำหนดการเดินสายไฟ ถ้าตรวจพบความเสียหาย อย่าติดตั้งเครื่อง ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายทันที

- ห้ามใช้สารทำความเย็นใดๆ ที่แตกต่างไปจากที่ระบุไว้ให้สำหรับการเติม หรือการเปลี่ยน มิฉะนั้นอาจมีแรงดันสูงผิดปกติแพร่กระจายเข้าสู่วงจรการทำความเย็น ซึ่งทำให้ ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานผิดปกติ หรือเกิดการระเบิด หรืออาจทำให้ท่านได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าใช้วิธีการเร่งกระบวนการละลายน้ำแข็งหรือทำความสะอาด นอกเหนือจากวิธีการที่ผู้ ผลิตได้แนะนำ
- ควรวางเครื่องไว้ในห้องที่ปราศจากแหล่งจุดติดไฟที่ทำงานตลอดเวลา (เช่น เปลวไฟ ที่ไม่มีสิ่งปิดกั้น เครื่องใช้ไฟฟ้าที่ใช้ก๊าซที่กำลังทำงานอยู่ หรือเครื่องทำความร้อนที่ใช้ไฟฟ้า ที่กำลังทำงานอยู่)
- ควรใช้ความระมัดระวังเนื่องจากสารทำความเย็นอาจไม่มีกลิ่น
- อย่าเจาะหรือเผาเนื่องจากเครื่องถูกอัดความดันไว้ อย่าให้เครื่องโดนความร้อน เปลวไฟ ประกายไฟ หรือแหล่งกำเนิดหรือแหล่งติดไฟอื่นๆ มิฉะนั้นแล้ว เครื่องอาจระเบิด จนทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้
- สำหรับรุ่น R32 ให้ใช้ท่อแฟร์นัท และเครื่องมือที่กำหนดไว้ให้ใช้กับ R32 การใช้ระบบ ท่อ (R22) แฟร์นัทและเครื่องมือที่มีอยู่แล้ว อาจทำให้เกิดความดันสูงผิดปกติในวงจร สารทำความเย็น (ระบบท่อ) และอาจทำให้เกิดการระเบิดและบาดเจ็บได้
- ความหนาของท่อทองแดงที่ใช้ R32 จะต้องมากกว่า 0.8 มม. ห้ามใช้ท่อทองแดงที่หนา น้อยกว่า 0.8 มม. โดยเด็ดขาด
- อย่าทำการต่อท่อแบบปลายบานภายในอาคาร ที่พักอาศัย หรือห้องพัก เมื่อต่อเครื่อง แลกเปลี่ยนความร้อนของเครื่องภายในเข้ากับท่อเชื่อมต่อ การเชื่อมต่อสารทำความเย็น ภายในอาคาร ที่พักอาศัย หรือห้องพัก จะต้องกระทำโดยการบัดกรีแข็งหรือการเชื่อม โลหะ การเชื่อมข้อต่อของเครื่องภายในด้วยวิธีการบานท่อ สามารถกระทำได้เฉพาะ กลางแจ้ง หรือด้านนอกของอาคาร ที่พักอาศัย หรือห้องพักเท่านั้น การต่อท่อแบบ ปลายบานอาจเป็นสาเหตุให้ก๊าซรั่วและทำให้บรรยากาศโดยรอบอยู่ในสภาพไวไฟได้
- หลังจากเสร็จสิ้นการติดตั้งหรือการบำรุงรักษาแล้ว ควรตรวจยืนยันว่าไม่มีการรั่วของก๊าซ สารทำความเย็นเกิดขึ้น หากสารทำความเย็นติดไฟ อาจทำให้เกิดก๊าซพิษได้
- ควรติดตั้ง ใช้งาน และจัดเก็บเครื่องและงานระบบท่อในห้องที่มีพื้นที่ห้องกว้างกว่า
 A_{min} m²

วิธีการหาค่า $A_{min} m^2 : A_{min} = (M / (2.5 x 0.22759 x h_0))^2$

M คือปริมาณของการเติมสารทำความเย็นภายในเครื่อง มีหน่วยเป็น กิโลกรัม (kg) h_o คือความสูงของการติดตั้งเครื่อง มีหน่วยเป็นเมตร (m): 0.6 เมตร สำหรับเครื่องแบบ ตั้งพื้น /1.8 เมตร สำหรับเครื่องแบบติดผนัง /1.0 เมตร สำหรับเครื่องแบบติดบนวงกบ หน้าต่าง /2.2 เมตร สำหรับเครื่องแบบติดเพดาน (สำหรับเครื่องประเภทนี้ ความสูงที่ เหมาะสมควรอยู่ที่ 2.5 เมตร)

• สอดคล้องกับระเบียบแห่งชาติว่าด้วยเรื่องก๊าซ

คำเตือน

- หลังการติดตั้ง โปรดตรวจสอบตามรายละเอียดด้านล่างก่อนการเปิดใช้งาน
 - ท่อมีการเชื่อมต่ออย่างถูกต้องและไม่มีการรั่วไหล
 - วาล์วเปิดอยู่เต็มที่

การทำงานของ คอมเพรสเซอร์ที่วาล์วปิดอยู่อาจทำให้เกิดแรงดันสูงผิดปกติและทำให้ ชิ้นส่วนเสียหายได้

การรั่วไหลที่ท่อต่ออาจดูดอากาศเข้าไปและทำให้แรงดันสูงขึ้นจนทำให้เกิดการระเบิด และการบาดเจ็บได้

- ระหว่างที่มีการทำปั๊มดาวน์เพื่อเก็บน้ำยาแอร์ ดำเนินการตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ ดำเนินการตามขั้นตอนด้านล่างต่อไปนี้
 - ห้ามผสมอากาศเข้าไปในวงจรสารทำความเย็น
 - หยุดคอมเพรสเซอร์ก่อนถอดท่อหลังจากปิดวาล์วอัดจนสุดแล้ว การถอดท่อในระหว่างที่คอมเพรสเซอร์กำลังทำงานและวาล์วที่บรรจุเปิดอยู่ อาจทำให้ อากาศถูกดูดเข้าไปและแรงดันวงจรการทำความเย็นจะสูงผิดปกติ และทำให้เกิด การระเบิดหรือการบาดเจ็บขึ้นได้

ข้อควรระวัง

- ถ้าเครื่องถูกน้ำหรือความชื้นก่อนการติดตั้ง อาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้ อย่าเก็บเครื่องไว้ในห้องใต้ดินที่ชื้นหรือให้เครื่องถูกฝนหรือน้ำ
- หลังนำเครื่องออกจากบรรจุภัณฑ์ ตรวจดูความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นอย่างละเอียด
- อย่าติดตั้งเครื่องในสถานที่ซึ่งอาจมีการรั่วไหลของก๊าซไวไฟเกิดขึ้น ในกรณีที่ก๊าซรั่วและ สะสมอยู่โดยรอบตัวเครื่อง อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
- อย่าติดตั้งในสถานที่ซึ่งจะเพิ่มความสั่นให้กับเครื่อง อย่าติดตั้งในสถานที่ซึ่งสามารถขยาย ระดับเสียงของเครื่อง ที่ซึ่งเสียงและลมที่เป่าออกมาอาจรบกวนเพื่อนบ้าน
- เพื่อหลีกเลี่ยงการได้รับบาดเจ็บ ระวังเมื่อจับถือส่วนที่มีขอบคม
- กรุณาอ่านคู่มือการติดตั้งนี้อย่างละเอียดก่อนติดตั้งเครื่อง ในคู่มือประกอบด้วยคำแนะนำ สำคัญเพื่อการติดตั้งอย่างถูกต้อง
- ผู้ผลิตจะไม่รับประกันความเสียหายใดๆ อันเกิดจากการละเลยต่อคำแนะนำในคู่มือเล่มนี้

ข้อกำหนดในการแจ้งการไฟฟ้าส่วนท้องถิ่น

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้แจ้งการไฟฟ้าส่วนท้องถิ่นให้ทราบถึงการติดตั้งเครื่องนี้ก่อน ดำเนินการแล้ว หากประสบปัญหาใดๆ หรือหากการไฟฟ้าไม่อนุญาตให้ทำการติดตั้ง หน่วยงานผู้ให้บริการควรหามาตรการรับมือที่เหมาะสม

TH

ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับสารทำความเย็นที่ใช้แล้ว

เครื่องปรับอากาศนี้บรรจุก๊าซเรือนกระจกกลุ่มฟลูโอริเนต อย่าระบายก๊าซเข้าสู่บรรยากาศ ประเภทของสารทำความเย็น: **R32**

ค่า GWP⁽¹⁾: **675** * (ตัวอย่าง R32 ref. AR4)

(1)GWP = ค่าศักยภาพในการทำให้เกิดภาวะโลกร้อน

ปริมาณสารทำความเย็นจะระบุไว้ที่ป้ายข้อมูลของผลิตภัณฑ์

* ค่านี้จะอ้างอิงตามระเบียบว่าด้วยก๊าซกลุ่มฟลูโอริเนต (F gas regulation) 517/2014

ชิ้นส่วนอุปกรณ์เสริม

	ตัวเครื่องภายใน					
หมายเลข	ชื่อชิ้นส่วน	หมายเลข	ชื่อชิ้นส่วน			
1	์	2	॒			
3	๑ั แบตเตอรี่ × 2	4	[๏◯๋_๋_๋ โครงเสียบรีโมทคอนโทรล × 1			
⑤	แผ่นกรอง Ultra pure × 2	6	⊘ ™™™ สกรูยึด × 6			
T	(X) >>> สกรูหัวแบน × 2	8	คู่มือการใช้งาน × 1			
9	คู่มือการติตตั้ง × 1	10	്യാത്താ അട്ട × 2			

แผ่นกรองอากาศ

ทำความสะอาดแผ่นกรองทุกๆ 2 สัปดาห์

- เปิดหน้ากากด้านหน้า (ช่องลมเข้า)
- 2. ถอดแผ่นกรองอากาศออก ถ้าแผ่นกรองติดอยู่บนแผ่นกรองอากาศ
- 3. ดูดฝุ่นหรือล้างแผ่นกรองด้วยน้ำ แล้วปล่อยทิ้งไว้ให้แห้ง
- 4. ประกอบแผ่นกรองเข้าที่และปิดหน้ากากด้านหน้า

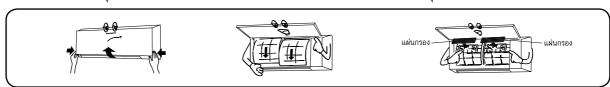
แผ่นกรอง

การบำรุงรักษาและอายุการใช้งาน

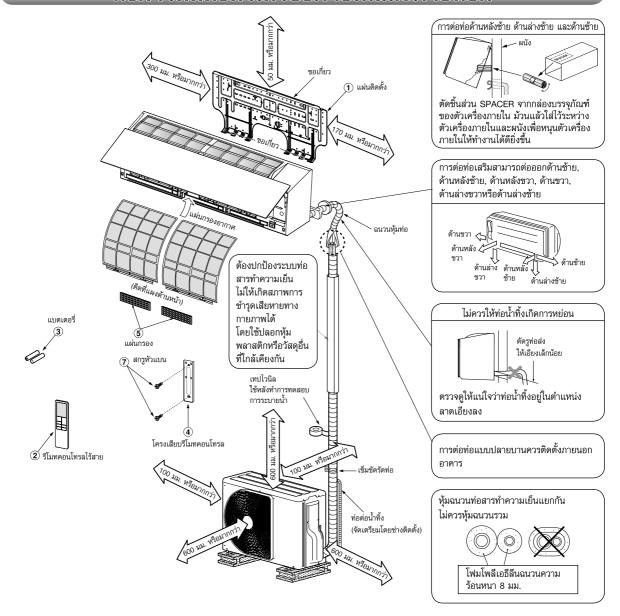
ทำความสะอาดแผ่นกรองทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน หรือเมื่อมีฝุ่นเกาะที่แผ่นกรอง

- 1. แนะนำให้ใช้เครื่องดูดฝุ่นดูดทำความสะอาดฝุ่นที่ติดฝังอยู่ในแผ่นกรอง หรือใช้เครื่องเป่าลมเป่าฝุ่นให้หลุดออกจากแผ่นกรอง
- 2. หากต้องใช้น้ำทำความสะอาด ให้ล้างแผ่นกรองด้วยน้ำเปล่า ตากแดดให้แห้งเป็นเวลา 3-4 ชั่วโมงหรือจนกว่าจะแห้งสนิท หรือใช้เครื่องเป่าผมเป่าให้แห้ง อย่างไรก็ตาม การล้างด้วยน้ำอาจลดประสิทธิภาพการทำงานของแผ่นกรองได้
- 3. เปลี่ยนใหม่ทุก 2 ปี หรือเร็วกว่านั้น (ติดต่อตัวแทนจำหน่ายสำหรับแผ่นกรองใหม่) (P/N : RB-A623DA)

หมายเหตุ: อายุการใช้งานของแผ่นกรองขึ้นอยู่กับระดับของฝุ่นที่อยู่ในสภาวะแวดล้อมนั้น หากระดับของฝุ่นมีมาก อาจจะต้องทำความสะอาดและเปลี่ยนแผ่นกรองบ่อย เราขอแนะนำให้คุณติดตั้งแผ่นกรองอากาศเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของเครื่องปรับอากาศ ในการกรองอากาศบริสุทธิ์และดับกลิ่นมากยิ่งขึ้น



ผังการติดตั้งตัวเครื่องภายในและภายนอก

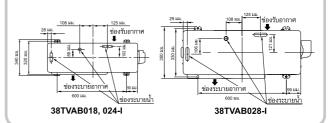


ชิ้นส่วนในการติดตั้ง

รหัส ชิ้นส่วน	ชื่อชิ้นส่วน	จำนวน
A	ท่อส่งสารทำความเย็น ด้านของเหลว : Ø6.35 มม. ด้านก๊าช : Ø12.70 มม.	อย่างละชิ้น
В	วัสดุที่ใช้เป็นฉนวนท่อ (โฟมโพลีเอธีลีนหนา 8 มม.)	1
©	ปูนอุดและเทปไวนิล	อย่างละชิ้น

การจัดวางสลักเกลียวยึดของตัวเครื่องภายนอก

- ยึดตัวเครื่องภายนอกให้แน่นด้วยสลักเกลียวสมอและแป้นเกลียว ถ้าเครื่องถูกลม กรรโชก
- ใช้สลักเกลียวสมอและแป้นเกลียวขนาด Ø8 มม. หรือ Ø10 มม.



TH

ตัวเครื่องภายใน

สถานที่ติดตั้ง

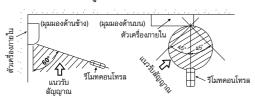
- สถานที่ซึ่งมีพื้นที่โดยรอบเครื่องตามที่แสดงไว้ในผังการติดตั้ง
- สถานที่ซึ่งไม่มีสิ่งกีดขวางใกล้ช่องรับและระบายอากาศ
- สถานที่ซึ่งติดตั้งท่อส่งไปยังตัวเครื่องภายนอกได้ง่าย
- สถานที่ซึ่งสามารถเปิดหน้ากากเครื่องออกได้
- ควรติดตั้งเครื่องภายในโดยให้มีความสูงอย่างน้อย 2.5 เมตร และต้องหลีกเลี่ยง การวางสิ่งของใดๆ ไว้บนตัวเครื่องภายในด้วย

ข้อควรระวัง

- อย่าให้ตัวรับสัญญาณไร้สายของตัวเครื่องภายในถูกแสงแดดโดยตรง
- ส่วนไมโครโปรเซสเซอร์ในตัวเครื่องภายในไม่ควรอยู่ใกล้กับแหล่งที่มีคลื่น วิทยุ (RF) รบกวน (รายละเอียดดูในคูมื่อการใช้งาน)

🔲 รีโมทคอนโทรล

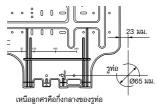
- ไม่ควรมีสิ่งกีดขวางการส่งสัญญาณจากรีโมทคอนโทรล เช่น ผ้าม่าน ซึ่งจะกั้น สัญญาณจากตัวเครื่องภายในได้
- อย่าติดตั้งรีโมทคอนโทรลในสถานที่ถูกแสงแดดโดยตรง หรือใกล้กับแหล่ง ทำความร้อน เช่น เตาไฟ
- เก็บรีโมทคอนโทรลให้ห่างจากเครื่องรับโทรทัศน์หรือเครื่องเสียงที่ใกล้ที่สุด อย่างน้อย 1 เมตร (เพื่อป้องกันการรบกวนของสัญญาณ)
- ตำแหน่งของรีโมทคอนโทรลถูกกำหนดตามที่แสดงไว้ด้านล่าง



การเจาะรูและการติดแผ่นติดตั้ง

การเจาะรู

เมื่อติดตั้งท่อสารทำความเย็นจากด้านหลัง

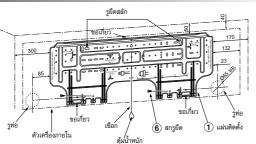


 หลังกำหนดตำแหน่งรูท่อบนแผ่นยึด (→) เจาะรูท่อ (Ø65 มม.) ให้เอียง ลงไปทางตัวเครื่องภายนอกเพียงเล็กน้อย

หมายเหต

 เมื่อเจาะผนังที่มีโครงโลหะ โครงลวด หรือแผ่นโลหะ ให้ใช้ฝ่าปิดสำหรับรูท่อซึ่ง ขายต่างหาก

🔵 การติดแผ่นติดตั้ง

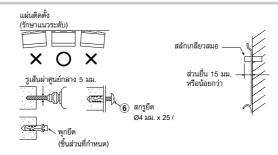


เมื่อติดแผ่นติดตั้งกับผนังโดยตรง

- ติดแผ่นติดตั้งเข้ากับผนังโดยใช้สกรูยึดที่ส่วนบนและส่วนล่างเพื่อเกี่ยวเข้ากับ ตัวเครื่องภายใน
- การติดแผ่นติดตั้งบนผนังคอนกรีตด้วยสลักเกลียวสมอ ให้ใช้รูสำหรับ สลักเกลียวสมอตามภาพแสดงด้านล่าง
- 3. ติดตั้งแผ่นติดตั้งบนผนังตามแนวนอน

ข้อควรระวัง

เมื่อติดตั้งแผ่นติดตั้งด้วยสกรูยึด อย่าใช้รูสำหรับสลักเกลียวสมอ ไม่เช่นนั้น เครื่องอาจตกลงมา และทำให้ได้รับบาดเจ็บและความเสียหายต่อ ทรัพย์สิน



ข้อควรระวัง

การติดตั้งเครื่องไม่มั่นคงอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บและความเสียหายต่อ ทรัพย์สิน ถ้าเครื่องตกลงมา

- ในกรณีที่ผนังเป็นแบบบล็อค อิฐ คอนกรีต หรือชนิดคล้ายกันนี้ ให้เจาะรูขนาด เส้นผ่าศูนย์กลาง 5 มม. ที่ผนัง
- ใส่พุกยึดสำหรับสกรูยึด 6

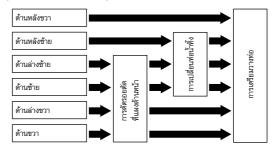
หมายเหตุ

• ยึดมุมสี่ด้านและส่วนล่างของแผ่นติดตั้งด้วยสกรูยึด 4 ถึง 6 ตัว เพื่อติดตั้ง

การติดตั้งท่อน้ำทิ้งและท่อส่ง

🔲 การวางท่อน้ำทิ้งและท่อส่ง

* เนื่องจากหยดน้ำอาจทำให้เครื่องเกิดปัญหาได้ จึงต้องหุ้มฉนวนท่อต่อทั้งสองท่อ (ใช้โฟมโพลีเอธีลีนเป็นฉนวน)



1. การตัดรอยตัดที่แผงด้านหน้า

ให้ตัดพลาสติกทางด้านช้ายหรือชวาของหน้ากากเครื่องปรับอากาศสำหรับการนำ ท่อน้ำยาออกทางด้านช้ายหรือชวา และตัดพลาสติกทางด้านล่างช้ายหรือชวา เพื่อนำท่อออกทางด้านล่างโดยใช้คืมในการตัดพลาสติก

2. การเปลี่ยนท่อน้ำทิ้ง

สำหรับการต่อท่อทางด้านช้าย การต่อด้านล่างช้าย และการต่อด้านหลังช้าย จะต้องเปลี่ยนท่อน้ำทิ้งและจุกปิดท่อน้ำทิ้ง

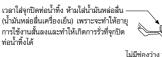
วิธีการถอดท่อน้ำทิ้ง

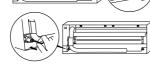
- สามารถถอดท่อน้ำทิ้งออกได้โดยถอดสกรที่ยึดท่อ น้ำทิ้ง จากนั้นดึงท่อออก
- เมื่อถอดท่อน้ำทิ้ง ควรระมัดระวังไม่ให้โดนส่วนที่ แหลมคมของแผ่นเหล็ก เพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้
- ในการประกอบท่อน้ำทิ้ง ให้เสียบท่อน้ำทิ้งให้แน่นจน กระทั่งส่วนเชื่อมต่อสัมผัสกับฉนวนกันความร้อน แล้วยึดด้วยสกรูตัวเดิม



วิธีปิดจุกปิดท่อน้ำทิ้ง

- 1) สอดประแจหกเหลี่ยม (4 มม.) เข้าไปกลางจุกปิดท่อน้ำทิ้ง
- 2) ดันจุกปิดท่อน้ำทิ้งเข้าไปให้แน่น





ท่อน้ำทิ้ง

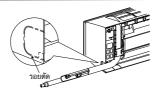
สอดาไระแจ หกเหลี่ยม (4 มม.)

ข้อควรระวัง

ใส่ท่อน้ำทิ้งและจุกปิดท่อน้ำทิ้งให้แน่นหนา มิฉะนั้นน้ำอาจรั่วได้

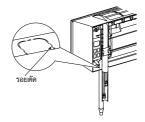
🔲 การต่อท่อด้านขวาหรือซ้าย

หลังกรีดรอยตัดที่แผงด้านหน้าด้วย มืดหรือลิ่ม ให้ตัดออกด้วยคืมหรือ เครื่องมืออื่นที่คล้ายกัน



🦲 การต่อท่อด้านขวาล่างหรือด้านซ้ายล่าง

• หลังกรีดรอยตัดที่แผงด้านหน้าด้วยมืด หรือลิ่ม ให้ตัดออกด้วยคีมหรือเครื่อง มืออื่นที่คล้ายกัน

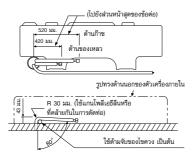


การต่อท่อออกด้านซ้าย

• ดัดท่อต่อให้ห่างจากผนัง 43 มม. ถ้าดัดท่อต่อมากกว่า 43 มม. อาจทำให้ ตัวเครื่องภายในติดบนผนังไม่มั่นคง ดังนั้นควรดัดท่อโดยใช้เครื่องดัดแบบสปริงเพื่อไม่ให้ท่อบุบ

ดัดท่อต่อใช้รัศมีประมาณ 30 มม.

การต่อท่อส่งหลังการติดตั้งเครื่อง (ดูรูป)

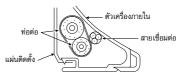


หมายเหตุ

ถ้าดัดท่อไม่ถูกต้อง อาจทำให้ตัวเครื่องภายในติดบนผนังไม่มั่นคง หลังสอดท่อต่อ เชื่อมผ่านรูท่้อ ต่อท่อต่อเชื่อมเข้ากับท่อจากตัวเครื่องและพันรอบท่อด้วยเทปพันท่อ

ข้อควรระวัง

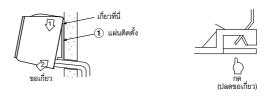
• พันท่อต่อ (2 ท่อ) และสายเชื่อมต่อเข้าด้วยกันให้แน่นด้วยเทปพันท่อ ในกรณีที่เป็นท่อออกทางซ้ายและทางด้านหลังซ้าย พันเฉพาะท่อต่อ (2 ท่อ) เข้าด้วยกันด้วยเทปพันท่อ



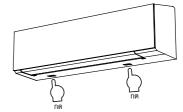
- จัดวางท่ออย่างระมัดระวัง อย่าให้ท่อใดๆ ยื่นออกจากแผ่นหลังของตัวเครื่อง
- ต่อท่อจากตัวเครื่องและท่อต่อเชื่อมเข้าด้วยกันอย่างระมัดระวัง แกะเทปที่ห้ม บนท่อต่อเชื่อมออก เพื่อหลีกเลี่ยงการพันเทปสองชั้นที่ข้อต่อ หุ้มข้อต่อ ด้วยเทปไวนิล หรืออื่นๆ
- เนื่องจากหยดน้ำจะทำให้เครื่องมีปัญหา จึงต้องหุ้มฉนวนท่อต่อเชื่อมทั้งสอง ท่อ (ใช้โฟมโพลีเอธีลีนเป็นฉนวน)
- เมื่อดัดท่อ ดัดอย่างระมัดระวังอย่าให้ท่อบุบ

การติดตัวเครื่องภายใน

- สอดท่อผ่านช่องในผนัง และเกี่ยวตัวเครื่องภายในบนแผ่นติดตั้งเข้าที่
- เลื่อนตัวเครื่องภายในไปมาซ้ายขวาเพื่อทดสอบว่าเครื่องเกี่ยวอยู่บนแผ่น ติดตั้งแน่นดีแล้ว
- ขณะดันตัวเครื่องภายในเข้าไปยังผนัง เกี่ยวเครื่องที่ส่วนล่างบนแผ่นติดตั้ง ดึงตัวเครื่องภายในเข้าหาตัวเพื่อทดสอบว่าเครื่องเกี่ยวอยู่บนแผ่นติดตั้งแน่น

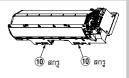


สำหรับการถอดตัวเครื่อง ภายในออกจากแผ่นติดตั้ง ให้ดึงตัวเครื่องภายในเข้าหา ตัวขณะดันข้างใต้ตรงส่วน ที่ระบุไว้



เพื่อทราบ

ส่วนล่างของเครื่องภายในอาจลอยขึ้นมา เนื่องจากสภาพของระบบท่อและไม่อาจ ติดตั้งส่วนดังกล่าวเข้ากับแผ่นติดตั้งได้ ในกรณีดังกล่าว ให้ใช้สกรู 🛈 ที่ให้มา ติดเครื่องเข้ากับแผ่นติดตั้งนั้น

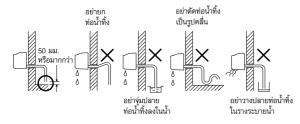


การระบายน้ำ

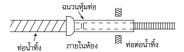
1. ปล่อยท่อน้ำทิ้งให้ลาดลง

หมายเหตุ

• ควรเจาะรูด้านนอกให้ลาดเอียงลงเล็กน้อย



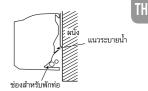
- 2. ทดลองใส่น้ำในถาดรับน้ำทิ้ง เพื่อทดสอบการระบายของน้ำออกสู่ภายนอก
- เมื่อต่อท่อต่อน้ำทิ้ง หุ้มส่วนเชื่อมต่อท่อต่อน้ำทิ้งด้วยฉนวนหุ้มท่อ



ข้อควรระวัง

จัดวางท่อน้ำทิ้งให้ระบายน้ำจากเครื่องได้สะดวก การระบายน้ำที่ไม่เหมาะสมทำให้เกิดการหยดของน้ำได้

เครื่องปรับอากาศนี้ถูกออกแบบให้ระบายน้ำ ที่เกิดจากหยดน้ำซึ่งเกาะอยู่ด้านหลังของ ตัวเครื่องภายในให้ไหลลงถาดรับน้ำทิ้ง ดังนั้น ไม่ควรติดตั้งสายไฟหรืออุปกรณ์อื่นๆ เหนือแนวระบายน้ำ



ตัวเครื่องภายนอก

สถานที่ติดตั้ง

- สถานที่ซึ่งมีพื้นที่โดยรอบตัวเครื่องภายนอกตามที่แสดงไว้ในผังการติดตั้ง
- สถานที่ซึ่งรองรับน้ำหนักตัวเครื่องภายนอกได้และไม่เพิ่มระดับเสียงและการสั่น
- สถานที่ซึ่งเสียงจากการทำงานและลมที่เป่าออกมาไม่รบกวนเพื่อนบ้าน
- สถานที่ซึ่งไม่ถูกลมกรรโชก
- สถานที่ซึ่งไม่มีการรั่วของก๊าซไวไฟ
- สถานที่ซึ่งไม่กีดขวางทางเดิน
- เมื่อจะติดตั้งตัวเครื่องภายนอกในตำแหน่งที่ถูกยกขึ้น ยึดขาตัวเครื่องให้แน่น
- ความยาวของท่อต่อที่ใช้ได้

รุ่น	38TVAB018-I	38TVAB024-I	38TVAB028-I
ไม่ต้องเพิ่มสาร ทำความเย็น	ไม่เกิน 15 เมตร	ไม่เกิน 15 เมตร	ไม่เกิน 15 เมตร
ความยาวสูงสุด	20 เมตร	20 เมตร	25 เมตร
การเติมสาร ทำความเย็นเพิ่มเติม	16-20 เมตร (20 กรัม / 1 เมตร)	16-20 เมตร (20 กรัม / 1 เมตร)	16-25 เมตร (20 กรัม / 1 เมตร)
การเติมสาร ทำความเย็นสูงสุด	1.15 กิโลกรัม	1.18 กิโลกรัม	1.40 กิโลกรัม

• ความสูงที่ใช้ได้ของพื้นที่ติดตั้งเครื่องภายนอก

<u> </u>			
รุ่น	38TVAB018-I	38TVAB024-I	38TVAB028-I
ความสูงไม่เกิน	12 เมตร	12 เมตร	15 เมตร

- ติดตั้งในตำแหน่งซึ่งเครื่องปรับอากาศไม่เกิดปัญหาจากน้ำฝนหรือติดตั้งในที่ ซึ่งระบายน้ำได้ดี
- ติดตั้งในสถานที่ซึ่งสามารถติดตั้งเครื่องปรับอากาศในแนวนอนได้

ข้อควรระวังในการเติมสารทำความเย็น

ใช้เครื่องวัดที่มีความเที่ยงตรงโดยใช้อย่างน้อย 10 กรัม ต่อระดับเข็มวัดเมื่อทำการ เติมสารทำความเย็นห้ามใช้เครื่องชั่งน้ำหนักทั่วไปหรือเครื่องมือลักษณะเดียวกันนี้

ข้อควรระวัง

เมื่อติดตั้งตัวเครื่องภายนอกในบริเวณที่มีน้ำในท่อระบายน้ำอาจทำให้เกิด ปัญหาได้ ให้ใช้กาวซิลิโคนหรือวัสดุกาวเพื่อปิดรอยรั่ว

ข้อควรระวัง

- 1. ติดตั้งตัวเครื่องภายนอกโดยอย่าให้มีสิ่งกีดขวางการระบายอากาศ
- เมื่อติดตั้งตัวเครื่องภายนอกในสถานที่มีลมกรรโชกเสมอ เช่น ชายทะเล หรือชั้นสูงๆ ของอาคาร ควรป้องกันการทำงานของพัดลมโดยใช้ท่อลมหรือ แผ่นกันลม
- ควรติดตั้งตัวเครื่องภายนอกให้พันจากทิศทางลม โดยเฉพาะในบริเวณที่มี ลงแรง
- 4. การติดตั้งในสถานที่ต่อไปนี้อาจทำให้เกิดปัญหา อย่าติดตั้งเครื่องในสถานที่ดังนี้
 - ที่ซึ่งเต็มไปด้วยน้ำมันเครื่อง
 - ที่ซึ่งมีความเค็ม เช่น ชายทะเล
 - ที่ซึ่งเต็มไปด้วยก๊าซซัลไฟด์
 - ที่ซึ่งอาจก่อให้เกิดคลื่นความถี่สูง
 เช่น จากเครื่องเสียง เครื่องเชื่อมโลหะ และอุปกรณ์ทางการแพทย์

การต่อท่อส่งสารทำความเย็น

การบานท่อ

1. ตัดท่อด้วยเครื่องตัดท่อ











- 2. สวมแฟร์นัทเข้าไปในท่อ และบานท่อ
 - ขอบการขยายในการบานท่อ : A (หน่วย : มม.)

RIDGID (แบบคลัทช์)

เส้นผ่าศูนย์กลาง ภายนอกของท่อทองแดง	เครื่องมือมาตรฐาน R32	เครื่องมืออื่นที่มี คุณสมบัติที่ทดแทนกันได้
Ø6.35	0 ถึง 0.5	1.0 ถึง 1.5
Ø9.52	0 ถึง 0.5	1.0 ถึง 1.5
Ø12.70	0 ถึง 0.5	1.0 ถึง 1.5
ความหนาของท่อ	0.8 มม. หรือมากกว่านั้น	



IMPERIAL (แบบใช้น็อตหางปลา)

เส้นผ่าศูนย์กลางภายนอก ของท่อทองแดง	R32
Ø6.35	1.5 ถึง 2.0
Ø9.52	1.5 ถึง 2.0
Ø12.70	2.0 ถึง 2.5
ความหนาของท่อ	0.8 มม. หรือมากกว่านั้น

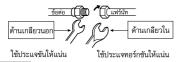
ข้อควรระวัง

- ห้ามขีดข่วนพื้นผิวด้านในของชิ้นส่วนที่ผ่านการแฟลร์แล้วขณะกำจัดส่วนขยออก
- หากทำการขยายท่อโดยพื้นผิวด้านในของชิ้นส่วนมีรอยขีดข่วน จะทำให้ สารทำความเย็นรั่วไหล



📄 การขันแน่นข้อต่อ

จัดให้ท่อที่เชื่อมอยู่กึ่งกลาง และขันแฟร์นัทให้แน่นด้วยมือ จากนั้นขันแป้นเกลียว ให้แน่นด้วยประแจ[้]ปากตาย และประแจทอร์กตามภาพแสดง



ข้อควรระวัง

อย่าใช้แรงบิดมากเกินไป ไม่เช่นนั้น แป้นเกลียวอาจแตกได้ ขึ้นอย่กับการติดตั้งด้วย

(หน่วย : นิวตันเมตร)

เส้นผ่าศูนย์กลางภายนอกของท่อทองแดง	แรงบิดในการขันแน่น
Ø6.35 มม.	16 ถึง 18 (1.6 ถึง 1.8 กก.ม.)
Ø9.52 มม.	30 ถึง 42 (3.0 ถึง 4.2 กก.ม.)
Ø12.70 มม.	50 ถึง 62 (5.0 ถึง 6.2 กก.ม.)

แรงบิดในการขันแน่นการต่อท่อแบบปลายบาน

แรงดันของสารทำความเย็นรุ่น R32 สูงกว่ารุ่น R22 (ประมาณ 1.6 เท่า) ดังนั้นให้ขันแน่นท่อแบบปลายบาน ซึ่งเชื่อมต่อตัวเครื่องภายนอกกับตัวเครื่องภายในด้วยแรงบิด ที่กำหนดไว้ โดยใช้ประแจวัดแรงบิด ถ้าต่อท่อแบบปลายบาน ไม่ถูกต้อง นอกจากจะเป็นสาเหตุให้ก๊าซรั่วแล้วยังอาจ ทำให้วงจรสารทำความเย็นเกิดปัญหา



การไล่อากาศออก

หลังต่อท่อส่งเข้าตัวเครื่องภายใน คุณสามารถไล่อากาศพร้อมกันได้

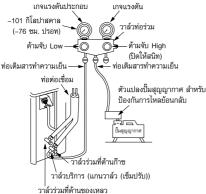
ไล่อากาศในท่อต่อเชื่อมและในตัวเครื่องภายในด้วยปั๊มสุญญากาศ อย่าใช้สาร ทำความเย็นในตัวเครื่องภายนอก สำหรับรายละเอียดดูที่คู่มือของปั๊มสุญญากาศ



การใช้ปั้มสุญญากาศ

ใช้ปั๊มสุญญากาศที่มีระบบป้องกันการไหลย้อนกลับ เพื่อกันไม่ให้น้ำมันภายในปั๊มไหล กลับเช้าไปในท่อของเครื่องปรับอากาศเมื่อปั๊มหยุดทำงาน (หากมีน้ำมันที่อยู่ภายในเครื่องปั๊มสุญญากาศเข้าไปในเครื่องปรับอากาศที่ใช้ สารทำความเย็นชนิด R32 อาจทำให้วงจรระบบทำความเย็นของเครื่องปรับ อากาศทำงานได้ไม่ดี)

- 1. ต่อท่อเติมสารทำความเย็นจากวาล์วท่อร่วมไปยังวาล์วบริการของวาล์วร่วมที่ด้านก๊าซ
- 2. ต่อท่อเติมสารทำความเย็นเข้ากับพอร์ทของปั๊มสุญญากาศ
- เปิดด้ามจับวาล์วเกจท่อร่วมด้านแรงดันต่ำให้สุด
- เปิดปั๊มเพื่อเริ่มการถ่ายอากาศ การถ่ายอากาศใช้เวลาประมาณ 15 นาที ถ้าท่อส่งมีความยาว 20 เมตร (15 นาที สำหรับ 20 เมตร) (สมมุติความจุของ ้ปั๊มคือ 27 ลิตรต่อนาที) และค่าที่ควรอ่านได้จากเกจแรงดันประก่อบคือ -101 กิโลปาสคาล (-76 ซม. ปรอท)
- 5. ปิดด้ามจับวาล์วเกจท่อร่วมด้านแรงดันต่ำ
- 6. เปิดก้านวาล์วของวาล์วร่วม (ทั้งด้านก๊าซและของเหลว)
- 7. ถอดท่อเติมสารทำความเย็นออกจากวาล์วบริการ
- 8. ขันจุกปิดบนวาล์วร่วมให้แน่น



ข้อควรระวัง

- 7 จุดสำคัญในการเดินท่อ
 - (1) ขจัดฝุ่นและความชื้น (ภายในท่อต่อเชื่อม)
 - ขันแน่นข้อต่อ (ระหว่างท่อและตัวเครื่อง)
 - ถ่ายอากาศในท่อต่อเชื่อมออกด้วยปั๊มสุญญากาศ
 - ตรวจการรั่วของสารทำความเย็น (จุดเชื่อมต่อ)
 - (5) โปรดแน่ใจว่าวาล์วร่วมเปิดจนสุดแล้่วก่อนใช้งาน
 - (6) ห้ามน้ำคอนเน็คเตอร์เชิงกลที่ใช้งานซ้ำและข้อต่อที่ผ่านการแฟลร์มาใช้ กับตัวเครื่องภายใน เมื่อนำคอนเน็คเตอร์เชิงกลมาใช้งานซ้ำกับตัวเครื่อง ภายใน จะต้องทำความสะอาดชิ้นส่วนกันรั่วให้ดี เมื่อนำข้อต่อที่ผ่านการแฟลร์มาใช้กับตัวเครื่องภายใน จะต้องประกอบ ชิ้นส่วนการแฟลร์ใหม่
 - ห้ามใช้งานเครื่องปรับอากาศในกรณีที่ไม่มีสารทำความเย็นในระบบ

ข้อควรระวังในการควบคุมวาล์วร่วม

เปิดก้านวาล์วออกตลอดทาง แต่อย่าเปิดเกินตัวสต๊อปเปอร์

ขนาดท่อของวาล์วร่วม	ขนาดของประแจหกเหลี่ยม
12.70 มม. และเล็กกว่า	A = 4 มม.
15.88 มม.	A = 5 มม.

กระบวนการปิดปั๊ม

- 1. ปิดระบบเครื่องปรับอากาศ
- 2. เชื่อมต่อท่อจากวาล์วร่วมไปยังช่องบริการของวาล์วอัดแผ่นปะเก็นที่ด้านก๊าซ
- 3. เปิดระบบเครื่องปรับอากาศให้โหมดทำความเย็นให้นานกว่า 10 นาที
- ตรวจสอบแรงดันทำงานของระบบ ซึ่งควรจะเป็นค่าปกติ (อ้างอิงข้อมูล จำเพาะผลิตภัณฑ์)
- คลายฝาปิดก้านวาล์วของวาล์วบริการทั้งสองตัว
- ใช้ประแจหกเหลี่ยมเพื่อหมนก้านวาล์วด้านของเหลวให้ปิดสนิท (*ต้องมั่นใจว่าไม่มีอากาศเข้าไปในระบบ)
- เปิดระบบเครื่องปรับอากาศต่อเนื่องจนกว่าเกจวัดท่อร่วมอ่านค่าได้ 0.5-0 กก./ชม².
- ใช้ประแจหกเหลี่ยมขันก้านวาล์วด้านก๊าซให้ปิดสนิท และหลังจากนั้นให้ปิด ระบบเครื่องปรับอากาศโดยทันที
- ถอดเกจท่อร่วมออกจากช่องบริการของวาล์วอัดแผ่นปะเก็น
- 10. ขันฝาปิดก้านวาล์วที่วาล์วบริการทั้งสองตัวให้แน่น

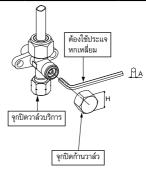
ข้อควรระวัง

ควรจะมีการตรวจสอบสภาวะการทำงานของคอมเพรสเซอร์ ขณะทำการปิดปั๊ม โดยจะต้องไม่มีเสียงดังผิดปกติ

หากมีสภาวะการทำงานที่ผิดปกติเกิดขึ้น ต้องปิดระบบเครื่องปรับอากาศในทันที

ขันฝาครอบลิ้นวาล์วให้แน่นด้วยแรงบิดตามตารางต่อไปนี้

จุก	ขนาดของจุก (H)	แรงบิด
จกปิดก้านวาล์ว	H17 - H19	14~18 นิวตันเมตร (1.4 ถึง 1.8 กก.ม.)
์ สู่กบตกาน:ภาพ:ม	H22 - H30	33~42 นิวตันเมตร (3.3 ถึง 4.2 กก.ม.)
จดปิดวาล์วบริการ	H14	8~12 นิวตันเมตร (0.8 ถึง 1.2 กก.ม.)
์ สุ่งเกณา.เพ.าภายนาว	H17	14~18 นิวตันเมตร (1.4 ถึง 1.8 กก.ม.)



10

1126350108 EN-TH.indb 10 1/14/2565 BE 12:50

การทำงานเกี่ยวกับไฟฟ้า

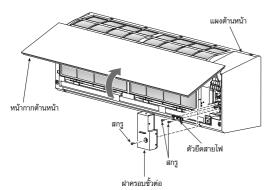
รุ่น	42TVAB018 Series	42TVAB024 Series	42TVAB028 Series
แหล่งจ่ายไฟฟ้า		50Hz, 220V 1 เฟส	
กระแสไฟฟ้าสูงสุด	8.55A	10.00A	12.70A
ขนาดเบรคเกอร์วงจรไฟฟ้า	15A	15A	20A
สายของแหล่งจ่ายไฟ	มากกว่า H07RN-F หรือ 60245 IEC66 (1.25 มม.² หรือมากกว่านั้น)	มากกว่า H07RN-F หรือ 60245 IEC66 (1.5 มม.² หรือมากกว่านั้น)	มากกว่า H07RN-F หรือ 60245 IEC66 (2.0 มม.² หรือมากกว่านั้น)
สายเชื่อมต่อ	มากกว่า H	07RN-F หรือ 60245 IEC66 (0.75 มม.² หรือม	

การเชื่อมต่อสายไฟ

🔲 ตัวเครื่องภายใน

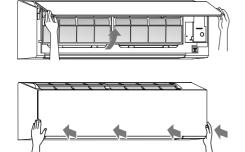
การเดินสายเชื่อมต่อทำได้โดยไม่ต้องถอดแผงด้านหน้าออก

- 1. ถอดหน้ากากด้านหน้า เปิดหน้ากากด้านหน้าขึ้นและดึงเข้าหาตัว
- 2. ถอดฝาครอบขั้วต่อและตัวยึดสายไฟ
- 3. สอดสายเชื่อมต่อ (ตามที่กำหนดไว้) เข้าไปในรูท่อที่ผนัง
- ดึงสายเชื่อมต่อผ่านช่องสายไฟที่แผงด้านหลัง ให้สายโผล่ออกมาด้านหน้า ประมาณ 20 ชม.
- 5. สอดสายเชื่อมต่อเข้าไปในบล็อคขั้วต่อให้สุด และยึดให้แน่นด้วยสกรู
- 6. แรงบิดในการขันแน่น : 1.2 นิวตันเมตร (0.12 กก.ม.)
- 7. ยึดสายเชื่อมต่อให้แน่นด้วยตัวยึดสายไฟ
- 8. ติดฝาครอบขั้วต่อ ตัวรองแผ่นด้านหลัง และหน้ากากด้านหน้าที่ตัวเครื่อง ภายใน



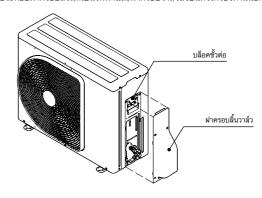
🔳 วิธีการติดตั้งหน้ากากด้านหน้าที่ตัวเครื่องภายใน

• สำหรับการประกอบหน้ากากด้านหน้า ให้ประกอบในลำดับย้อนกลับกับการถอด



ตัวเครื่องภายนอก

- 1. ถอดฝาครอบวาล์ว, ฝาครอบส่วนที่เป็นไฟฟ้าและตัวยึดสายไฟออกจาก ตัวเครื่องภายนอก
- 2. ต่อสายเชื่อมต่อเข้ากับขั้วต่อตามที่ระบุไว้โดยให้หมายเลขตรงกับบล็อคชั้วต่อของ ตัวเครื่องภายในและภายนอก
- เสียบสายไฟและสายเชื่อมต่อเข้าไปในบล็อคขั้วต่อให้สุดอย่างระมัดระวัง แล้วยึดไว้ด้วยสกรู
- 4. ใช้เทปไวนิลหรืออื่นๆ พันรอบๆ สายไฟที่ไม่ได้ใช้เพื่อกันไฟฟ้า
- 5. ยึดสายไฟและสายเชื่อมต่อเข้ากับตัวยึดสายไฟ
- 6. ประกอบฝาครอบส่วนที่เป็นไฟฟ้าและฝาครอบวาล์วลงบนตัวเครื่องด้านนอก



แหล่งจ่ายไฟและการเชื่อมต่อสายเชื่อมต่อ

กำลังกระแสไฟฟ้าของแหล่งจ่ายไฟที่บล็อคซั้วค่อของตัวเครื่องภายนอก ตัวเครื่องภายนอก สายเชื่อมต่อ การเชื่อมต่อ เบื่อเมื่อเขียง เบื่อเมื่อเมต่อ ความยาวที่ปอกออกของสายเชื่อมต่อ สายเชื่อมต่อ สายเชื่อมต่อ สายเชื่อมต่อ

ข้อควรระวัง

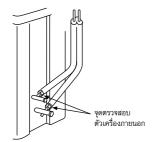
- 1. แหล่งจ่ายไฟต้องเหมือนกับพิกัดของเครื่องปรับอากาศ
- 2. ควรมีแหล่งจ่ายไฟสำหรับการใช้งานของเครื่องปรับอากาศโดยเฉพาะ
- 3. สายไฟของแหล่งจ่ายไฟสำหรับเครื่องปรับอากาศนี้ต้องใช้เบรคเกอร์วงจรไฟฟ้า
- 4. ควรแน่ใจว่าขนาดและวิธีการเดินสายไฟของแหล่งจ่ายไฟและสายเชื่อมต่อเป็นไปตามข้อกำหนด
- 5. สายทุกเส้นต้องเชื่อมต่อกันอย่างแน่นหนา
- 6. เดินสายไฟเพื่อให้เกิดวิสัยสามารถของการเดินสายไฟปกติทั่วไป
- 7. การเชื่อมต่อสายที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ส่วนที่เป็นไฟฟ้าไหม้
- 8. การเดินสายไฟที่ไม่ถูกต้องหรือไม่สมบูรณ์ จะทำให้เกิดการติดไหม้หรือควันไฟได้
- 9. ผลิตภัณฑ์นี้สามารถเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลักได้ การเชื่อมต่อกับการเดินสายไฟแบบตายตัว: สวิตช์ที่ตัดการเชื่อมต่อขั้วสายไฟทุกขั้วและมีระยะห่างหน้าสัมผัสอย่างน้อย 3 มม. ในทุกขั้วสายไฟ ต้องใช้ร่วมในการ เดินสายแบบตายตัว

TH

ระบบอื่น ๆ

การทดสอบการรั่วของสารทำความเย็น





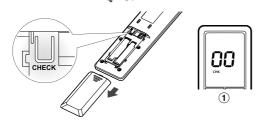
 ตรวจดูการต่อแฟร์นัท เพื่อหาการรั่วของสารทำความเย็นด้วยเครื่องตรวจการ รั่วของสารทำความเย็นหรือน้ำสบู่

การเลือกรีโมทคอนโทรล A-B

- การติดตั้งเครื่องปรับอากาศสองตัวในห้องเดียวกันหรือห้องที่เชื่อมติดกัน หากสั่ง การใช้งานด้วยรีโมทคอนโทรล เครื่องปรับอากาศทั้งสองตัวจะได้รับสัญญาณและ ทำงานเหมือนกัน ในกรณีนี้สามารถตั้งให้เครื่องปรับอากาศและรีโมทคอนโทรลคู่ ใดคู่หนึ่งเป็นแบบ B ได้ (เครื่องปรับอากาศจะถูกตั้งเป็นแบบ A มาจากโรงงาน)
- หากตั้งค่าระหว่างรีโมทคอนโทรลและตัวเครื่องภายในไม่เหมือนกัน จะไม่สามารถ ส่งสัญญาณถึงกันได้
- การต่อท่อและสายไฟ ไม่เกี่ยวข้องกับการตั้งค่าแบบ A หรือการตั้งค่าแบบ B การแยกใช้รีโมทคอนโทรลควบคุมการทำงานชุดภายในแต่ละตัว ในกรณีที่ติดตั้ง เครื่องปรับอากาศสองเครื่องใกล้กัน

การตั้งรีโมทคอนโทรล B

- 1. กุดปุ่ม [RESET] ที่ชุดภายในเพื่อเปิดเครื่องปรับอากาศ
- 2. ชี้รีโมทคอนโทรลไปที่ชุดภายใน
- กดปุ่ม [CHECK] ที่ด้านหลังของรีโมทคอนโทรลค้างไว้ "00" จะแสดงขึ้นมาบนหน้าจอ (รูป ①)



 กดปุ่ม [MODE] ในขณะที่กดปุ่ม [CHECK] ค้างไว้อยู่ สัญลักษณ์ "B" จะแสดง ขึ้นมาบนหน้าจอ และข้อความ "00" จะหายไป และเครื่องปรับอากาศจะปิดการ ทำงาน รีโมทคอนโทรล B ถูกบันทึกไว้แล้ว (รูป ②)

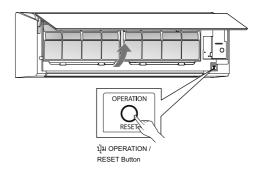


หมายเหตุ: 1. ทำซ้ำขั้นตอนด้านบนเพื่อรีเซ็ตรีโมทคอนโทรลไปเป็นรีโมทคอนโทรล A

- 2. รีโมทคอนโทรล A จะไม่แสดงสัญลักษณ์ "A"
- 3. ค่าที่ตั้งมาจากโรงงานคือ A

การทดสอบ

เพื่อสลับไปยังโหมด TEST RUN (COOL) กดปุ่ม [RESET] ค้างไว้นาน 10 วินาที (จะเกิดเสียงปั๊บสั้น ๆ)



การตั้งค่าระบบเริ่มทำงานใหม่โดยอัตโนมัติ

ผลิตภัณฑ์นี้ถูกออกแบบมาให้สามารถเริ่มทำงานใหม่หลังไฟฟ้าขัดข้อง เครื่องจะเริ่มงานอีกครั้งในสภาวะเดิมได้โดยอัตโนมัติ

รายละเอียด

ระบบเริ่มทำงานใหม่โดยอัตโนมัติของผลิตภัณฑ์นี้อยู่ที่ตำแหน่งเปิดเป็นค่าเริ่มต้น จากบริษัทผู้ผลิต และสามารถทำการปิดใช้ระบบนี้ได้เมื่อไม่ต้องการ

🔵 วิธีการปิดระบบเริ่มทำงานใหม่อัตโนมัติ

 กดปุ่ม [OPERATION] ที่เครื่องภายในค้างไว้ 3 วินาที (มีเสียงบิ๊ป 3 ครั้ง แต่ไฟแสดงการทำงานไม่กะพริบ)

🔳 วิธีการเปิดระบบเริ่มทำงานใหม่อัตโนมัติ

กดปุ่ม [OPERATION] ที่เครื่องภายในค้างไว้ 3 วินาที
 (มีเสียงบิ๊ป 3 ครั้ง และไฟแสดงการทำงานกะพริบ 5 ครั้งต่อวินาทีเป็นเวลา
 5 วินาที)

หมายเหตุ

• ในกรณีที่มีการตั้งเวลาเปิดหรือการตั้งเวลาปิด ระบบนี้จะไม่ทำงาน

RUMBLU

คำชี้แจงการใช้งาน

ท่อ R22 และ R410A ที่มีอยู่สามารถนำมาใช้กับการติดตั้ง งลิตภัณฑ์อินเวอร์เตอร์ R32

🛝 คำเตือน

ของท่อสามารถถกตรวจสอบ และมันใจในการใช้งานได้ก็จะ ให้ตรวจสอบว่าท่อที่ใช้อยู่เดิมมีรอยขีดข่วนหรือบบพร้อมทั้ง สามารถใช้ท่อที่มื่อยู่เดิมสำหรับ R22 และ R410A สำหรับ สภาพที่เหมาะสม และทับทานต่อการใช้งานได้ ถ้าสภาพ

สภาพพื้นฐานที่จำเป็นต่อการใช้ท่อที่มีอยู่ในระบบ

กรณาตรวจสอบและสังเกตสภาพสามข้อนี้ในท่อ

- แห้ง (ไม่มีความชื้นในท่อ)
- แน่นหนา (ไม่มีรอยรั่วในท่อ) 2. สะอาด (ไม่มีผู้นในท่อ)

ข้อห้ามสำหรับการใช้ท่อที่มีอย่

ในกรณีต่อไปนี้ ท่อที่มีอยู่จะไม่สามารถกลับมาใช้ใหม่ได้ ให้ ทำความสะอาดท่อที่มีอยู่ หรือเปลี่ยนท่อใหม่

- เมื่อมีรอยรัวหรือรอยบุบที่ชัดเจน ให้ใช้ท่อใหม่สำหรับท่อ สารทำความเย็น
- 2. เมื่อความหนาของท่อที่มีอยู่นั้นบางกว่าความหนาที่กำหนด "เส้นผ่าศูนย์กลางของท่อ และความหนา" ให้ใช้ท่อใหม่สำหรับท่อสารทำความเย็น
- แรงดันที่ใช้งาน R32 สง (1.6 เท่าของ R22) หากมีรอยรั่ว หรือรอยบุบของท่อ หรือใช้ท่อบางกว่าที่กำหนด อาจทำให้ ท่อไม่สามารถทนแรงดันได้ ซึ่งส่งผลทำให้ท่อแตก

ขนาคเล้นผ่าศนย์กลางและความหนาของท่อ (มิลลิเมตร)

		2	1	6
เส้นผ่าศูนย์กลางภายนอกของท่อ	ายนอกของพ่อ	Ø6.4	Ø9.5	Ø12.7
CISSISCO	R32, R410A	a	a	a C
 22	R22	9	9	9

- 3. เมื่อระบบท่อภายนอกมีท่อไม่ได้เชื่อมต่อ หรือมีก๊าซรั่วจากท่อ และท่อยังไม่ได้รับการช่อมและเปลี่ยนใหม่
- อาจเป็นเพราะฝน หรืออากาศ รวมถึงความชื้นที่เข้าไป
- เมื่อท่อเย็นไม่สามารถกลับมาทำงานได้แม้ว่าจะใช้อปกรณ์ช่อม ท่อสารทำความเย็น
- เป็นไปได้ว่ามีน้ำมันปนเปื้อนหรือความชื้นอย่างมากในท่อ

- 5. หากมีอุปกรณ์ดุดความชื้นติดตั้งอยู่ในท่อสารทำความเย็น
- ทำความเย็นออกจากท่อแล้ว ให้ตรวจสอบคราบน้ำมัน หาก 6. เมื่อเครื่องปรับอากาศเดิมถูกถอดออกหรือจากการนำสาร อาจทำให้มีสนิมของทองแดงเกิดขึ้นในท่อ
- หากเกิดสนิมของทองแดง น้ำมันของสารทำความเย็นจะ แตกต่างจากปกติ ไม่สามารถนำกลับมาใช้ได้
 - เป็นสีเชียว มีความเป็นไปได้ว่าความชื้นไปผสมกับน้ำมัน น้ำมันเปลี่ยนสี หรือสิ่งตกค้างจำนวนมาก หรือมีกลิ่น ภายในท่อ
- มีผงโลหะหรือสิ่งผกร่อนจำนวนมาก ที่สามารถมอง เห็นได้ ไม่พึงประสงค์
 - 7. เมื่อเครื่องปรับอากาศเคยมีประวัติคอมเพลสเซอร์เสียและ ในน้ำมันของสารทำความเย็น
 - เคยถูกเปลี่ยนมาแล้ว
 - เมื่อพบน้ำมันเปลี่ยนสี ผงโลหะ, สิ่งผุกร่อน หรือสิ่ง
 - เมื่อมีการติดตั้งและถอดออกของเครื่องปรับอากาศ แปลกปลอมเจื้อปนอาจทำให้เกิดปัญห ช้าไปซ้ำมา เช่น สัญญาเช่าชื่อ
- 9. หากประเภทของสารทำความเย็น ของเครื่องปรับอากาศที่ มือยู่ไม่ใช่น้ำมันต่อไปนี้ (น้ำมันแร่), Freol-S MS (น้ำมัน ลังเคราะห์) อัลคินเป็นชิน (HAB, Barrel Freeze) ชุดเอสเตอร์ PVE จะถือว่าเป็นกลุ่มของอีเธอร์
- ฉนานกันความร้อนของเครื่องคอมเพรสเซอร์เลื่อมสภาพลง

หมายเหต

ของบริษัท แต่ไม่ได้รับรองว่าการใช้ท่อที่มีอยู่นั้นจะใช้ได้กับ R32 คำอธิบายเบื้องต้นเป็นผลที่ได้การรับรองโดยบริษัทของเรา และ อธิบายถึงมุมมองของเรา สำหรับผลิตภัณฑ์เครื่องปรับอากาศ

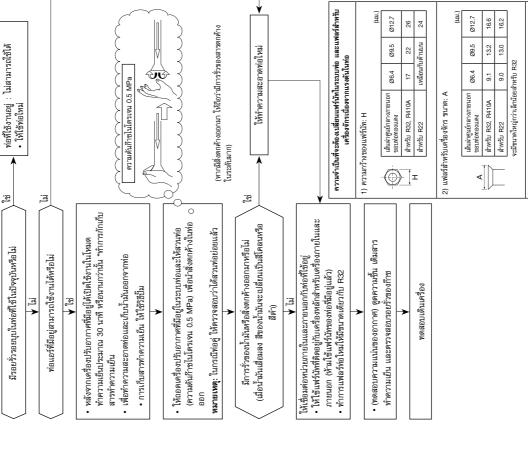
การรักษาท่อ

เมื่อทำการถอดเครื่องปรับอากาศภายในและภายนอกเป็นระยะ เวลานานๆ ให้ทำการเก็บรักษาท่อตามคำแนะนำดังต่อไปนี้

- หากไม่กระทำตามคำแนะนำ สนิมอาจเพิ่มขึ้นหรือความชื้นหรือ สารอื่นเนื่องจากการควบแน่นในท่อ
 - สนิมไม่สามารถนำออกได้ด้วยการทำความสะอาด และจำเป็น ต้องเปลี่ยนท่อใหม่

สุดเกษยายยุบางหร	Lectorist	משובו וומנ
GENERAL	1 เดือนหรือนานกว่านั้น	ทำให้แน่น
	น้อยกว่า 1 เดือน	ทำให้แน่นหรือพัน
มายใน	ทุกครั้ง	ะเทปกาว

ไม่ทาสารทำความเย็นบนผิวของแฟลร์



1/14/2565 BE 12:50 1126350108_EN-TH.indb 14

1126350108_EN-TH.indb A 1/14/2565 BE 12:50





1126350108_EN-TH.indb B 1/14/2565 BE 12:50